

LIVRE TROISIEME
DES
PSEAUMES DE DAVID,
NOVVELLEMENT MIS EN

Musique, à 4, 5, 6, 7, 8, parties,

Par IAN P. SWEELINCK Organiste.

Contenant xxx. Pseaumes, desquels aucuns sont tout au long.

BASSVS.



A AMSTELREDAM,
Aux despens de HENDRIC BARENTSEN.

M. DC. XIII.

On les vend à Francfort chez Christoffle van Harichuels.

Mr. A. J.
and Mrs. [unclear]
July 2nd, 1912
At the
Hokkaido
Government
Museum
Sapporo

8 V 22 A.

Mr. [unclear]

MAGNETITE
Mr. [unclear] [unclear]

TABLE ALPHABETIQUE.

Pseaumes à trois parties.

Au bon Moïse, à fin qu'on ne foruoye	Pſ.103,4. n° 41
Le Seigneur est le fonds qui m'entretient	Pſ.16,4. 21
Pere de nous, qui es là haut és cieux	.
Sçachez qu'il est le Souuerain	76

A quatre parties.

Alors qu'affliction me presse	Pſ.120. 11
Car l'Eternel les justes congoit bien	Pſ.1,4. 4
Car tu es mon tressieur	Pſ.3,2. 8
Debout, Seigneur, vien pour exterminer	Pſ.74,2. 6
Dont coucher m'en iray	Pſ.3,3. 9
D'où vient, Seigneur, que tu nous as espars	Pſ.74. 5
Et semblera vn arbre grand & beau	Pſ.1,2. 2
Helas combien m'est ennuyeuse	Pſ.120,3. 13
Iay beau leur parler de concorde	Pſ.120,4. 14

¶ 2 Loué

Loué soit Dieu, par qui si sagement	Psf.16,4.	22
Mais les perùers n'auront telles vertus	Psf.1,3.	3
Or sus, seruiteurs du Seigneur	Psf.134.	15
O Seigneur que de gents	Psf.3.	7
Qui au conseil des malins n'a esté	Psf.1.	1
Viença, menteur, quel auantage	Psf.120,2.	12
Vien donc, declare toy	Psf.3,4.	10

A cinq parties.

Alors que de captiuité	Psf.126.	16
A dire vray, Dieu pour ce coup	Psf.126,2.	17
Car il est Dieu plein de bonté	Psf.100,3.	34
Ceux qui aueçques larmes d'œil	Psf.126,3.	18
Ceux qui dessus moy pourchassé	Psf.70,2.	36
Dont il sort ainsi beau	Psf.19,3.	30
Et n'y a nation	Psf.19,2.	29
Et qui depuis la teste vient descendre	Psf.133,2.	26
Les cieux en chacun lieu	Psf.19.	28

Mon

Mon vouloir est d'aider aux vertueux	Ps.16,2.	20
Ne sois fasché, si durant ceste vie	Ps.37.	31
O combien est plaisant & souhaitable	Ps.133.	25
O Dieu, accours hastiuement	Ps.70,3.	37
O Dieu, où mon espoir j'ay mis.	Ps.70.	35
Sois moy, Seigneur, ma garde & mon appuy	Ps.16.	19
Voilà pourquoy mon cœur est si joyeux	Ps.16,5.	23
Vous tous, qui la terre habitez	Ps.100.	32

A six parties.

Ainsi pour vray ceste assemblee heureuse	Ps.133,3.	27
Ains le beni, luy qui de pleine grace	Ps.103,2.	39
Bienheureuse est la personne qui vit	Ps.119.	55
Car à chacun qui craint luy faire faute	Ps.103,6.	43
Car l'Eternel, sans muer de courage	Ps.110,3.	50
Car plus de joye n'est donnée	Ps.4,4.	47
Deba contre mes bebatteurs	Ps.35.	54
Du Seigneur les bontés sans fin je chanteray	Ps.89.	53

¶ 3 Iamais

Iamais ne cesseray	Pf.34.	52
Il est bien vray, quand par nostre inconstance	Pf.103,5.	42
Le sceptre fort de ton puissant empire	Pf.110,2.	49
Le Toutpuissant à mon Seigneur & Maistre	Pf.110.	48
Luy qui de biens à souhait & largesse	Pf.103,3.	40
Mon Dieu j'ay en toy esperance	Pf.7.	56
Plustost, Seigneur, me mettras au sentier	Pf.16,6.	24
Puis offrez juste sacrifice	Pf.4,3.	46
Quand je t'inuoque, helas! escoute	Pf.4.	44
Sçachez, puis qu'il le conuient dire	Pf.4,2.	45
Sur les Gentils exercera justice	Pf.110,4.	51
Sus louëz Dieu, mon ame, en toute chose	Pf.103.	38

A sept parties.

Filles, enfans, jeunes, & vieux	Pf.148,5.	62
Il en a fait vn mandement	Pf.148,3.	60
Louëz-le vous, cieux les plus hauts	Pf.148,2.	59
Louëz son Nom, monts & costaux	Pf.148,4.	61

Mon ame en Dieu tant seulement	Pſ.62.	57
Vous tous, les habitans des cieux	Pſ.148.	58

A huiet parties.

Ainsi qu'on oit le cerf bruire	Pſ.42.	68
Dieu est assis en l'assemblée	Pſ.82.	70
Enfans qui le Seigneur seruez	Pſ.113.	64
Faites aux plus chetifs justice	Pſ.82,2.	71
Iours & nuictz pour ma viande	Pſ.42,2.	69
Le poure sur terre gisant	Pſ.113,2.	65
O bienheureux qui juge sagement	Pſ.41.	72
Or soit loué l'Eternel	Pſ.150.	73
Reuenge moy, pren la querelle	Pſ.43.	67
Seigneur, je n'ay point le cœur fier	Pſ.131.	63
Soit joint et avecques la voix	Pſ.150,2.	74
Soit le los de sa bonté	Pſ.150,3.	75
Vouloir m'est pris de mettre en escriture	Pſ.101.	66

F I N.

SONNET
SVR LES PSEAUMES DE DAVID,
mis en Musique par I. P. SWeelinck.

Tout raui hors de moy, ars d'une douce flamme,
Espris d'un saint amour par ces diuins accords,
Se rallumer je sens au milieu de mon ame
Un esprit tout nouveau, qui desdaigne ce corps.
Esprit, tu es bien prompt : Et ce pendant se pasme
Le corps, que tu deuois mouuoir par tes ressorts.
Ne suyuant, ce dit-il, celuy que je reclame,
Je ne suis plus vivant, ains au nombre des morts.
Sweelinck, en mariant les tons avec le sens,
Fait si bien que le corps, par sa douce harmonie,
Suit Et vit en suyuant l'esprit tout en un temps.
Dont Dauid par ses mots tenant l'ame nuje,
Et puis Sweelinck tirant le corps par ses accents,
A l'esprit Et au corps rauis rendent la vie.

B.T.

Psaume 1. à 4.

B A S S V S.

I.



Vi au conseil des malins n'a esté, Qui n'est au
trac des pecheurs at testé, Qui des mocqueurs des mocqueurs au
banc place n'a pris: Qui des mocqueurs au banc place n'a pris: Mais nuit & jour Mais nuit & jour
la loy contemple & pris: De l'Eternel, De l'Eternel, & en est desirous:& en est desirous, Cer-
tainement cestuy-là est heureux.Certainement cestuy-là est heureux.cestuy-là est heureux. //

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

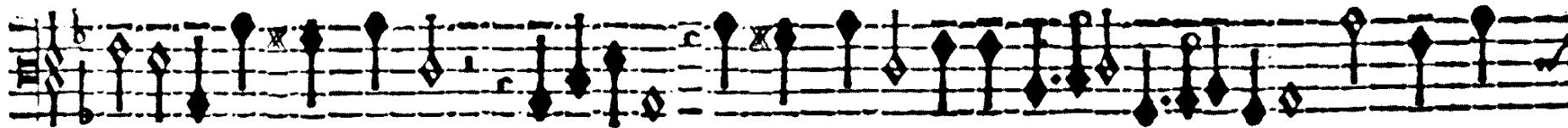
A



T semblera vn arbre grand & beau, Et semblera vn arbre
 grand & beau, Planté au long d'un clair courant ruisseau, Plan-
 té au long d'un clair courant ruisseau, Et qui son
 fruct en la saison apporte, en la saison apporte, Duquel aussi la feuille ne chet morte : la feuille ne chet
 morte : la feuille ne chet morte : Si Si qu'un tel homme, & tout ce qu'il fera, & tout ce

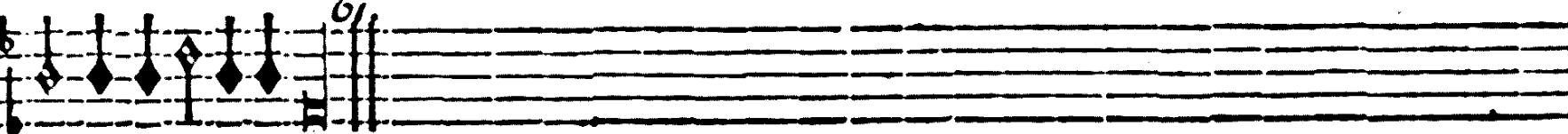
The musical score consists of four staves of basso continuo notation. The notes are represented by black dots of varying sizes on five-line staves. Some notes have vertical stems or horizontal dashes extending from them. Measures are separated by vertical bar lines. The music is in common time, indicated by a 'C' at the beginning of each staff. The basso continuo part is labeled 'BASS V S.' above the first staff.

B A S S V S:



qu'il fera, Toujours heureux

Toujours heureux & prospere sera. Toujours heu-



reux & prospere sera.



BASSVS.
 Troisième partie.
 Ais les peruers n'autront telles vertus: Aingois feront // sem-
 blables aux festus, semblables aux festus, Et à la poudre au gré du
 vent chassée: Parquoy sera Parquoy sera leur cause
 renuersee leur cause renuersee renuersee En jugement, // En jugement, & tous ces reproués
 Au rang Au rang des bons ne feront point trouués.

Derniere partie.

B A S S V S.

III.



Ar l'Eternel les justes cognoist bien, Et est loigne ux & d'eux &

de leur bien: Pourtant auront felicité qui dure: Et pourtant qu'il

n'a ny soing ny cure Des malvians, le chemin qu'ils tiendront, Eux

& leurs faicts en ruïne viendront.

58.

A :

V.

B A S S V S.

Psaume 74. à 4.



'Où vient, Seigneur, que tu nous as espars,
 Et si long temps ta fureur
 ta fureur en flamme e Vomit sur nous sur nous tant espais.
 le fume e,tant espaisse fume e, Voire sur nous Voire sur nous les bre-
 bis de tes parcs. de tes parcs. Làs! souvien toy de ton peuple acquêté De si long temps, de ce rien heri-
 age, Qu'as acheté, & pris en ton partage, De Sion, dis-je, où ton siège a été.

Seconde partie.

B A S S V S.

VI.



Ebout, Seigneur, vien pour exterminer A tout jamais // la sacrilege

bande, la sacrilege bande, Dont la fierté a bien été si grande, si grande, D'oser ainsi // D'oser ainsi ton

saint lieu ruiner : ton saint lieu ruiner : Là où jadis tes faicts furēt châtes, châtes, furēt châ-

tés, Là ont jeté leurs cris espouvantables, Là ont dressé // Là ont dressé leurs trophées damnables,

Là, dis-je, ils ont leurs trophée

es // Là, dis-je, ils ont leurs trophées plantés.

VII.

B A S S V. S.

Psaume 3. à 4.



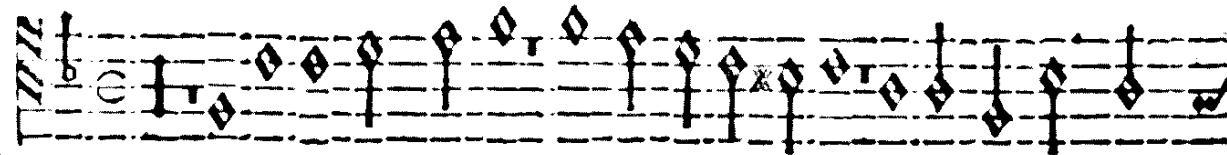
Seigneur que de gents que de gents Anuire dili-
 gents, Qui me trou blent & greuent! & greuent! Mo. a Dieu que d'ennemis,
 Qui aux champs se sont mis, Et contre moy s'esle uent! Certes plusieurs
 j'en voy, Certes plusieurs j'en voy, Qui vont disans de moy, Sa force est
 aboli c: Plus ne trouue en son Dieu Secours en aucun lieu : Mais c'est à

The musical score consists of six staves of music for bass voices. The notation uses a unique system of black dots and dashes on a five-line staff. The first staff begins with a large ornate initial 'C'. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The music is in common time, and the vocal parts are labeled 'BASS V. S.' at the top.

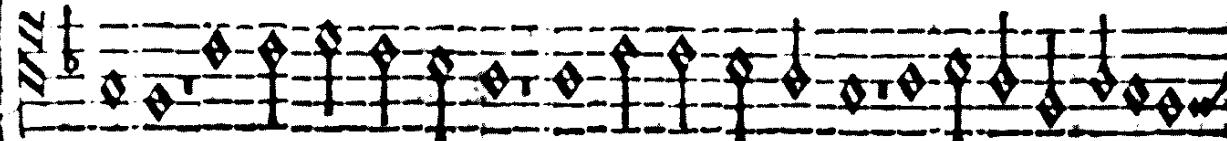
Seconde partie.

B A S S V S.

VIII.



At tu es mon tresseur Bou. lier & defenseur, Et ma gloire esprou-



uee : C'est toy, à bref parler, Qui fais que puis aller Haut la teste leuee.



I'ay crié de ma voix Au Seigneur maintefois, Luy faisant ma com-



plainte: Et ne m'a repoussé, Mais touſiouts exaucé De la montagne saincte.



cux folie. folie. folie. Mais c'est à eux // folie. // folie.

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

B



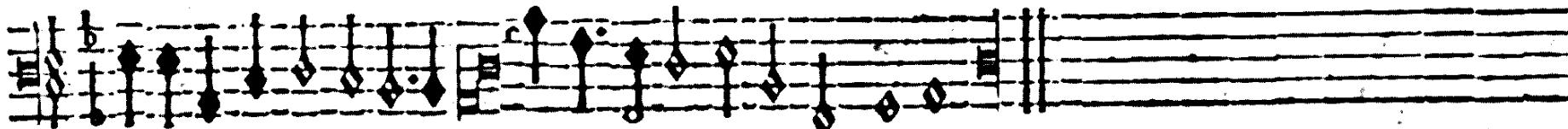
BASSVS. Troisième partie.

Ont coucher m'en iray, // Dont
 coucher m'en iray, m'en iray, En scurté dormiray, Sás crainte de mesgar-
 de:de mesgarde; Puis me resueilleray, // Puis
 me resueillay, Et sans peur veilleray, sans peur véilleray, Ayant Dieu pour ma garde.
 pour ma garde. Cent mil le hómes de front Craindre ne me feront, ne me feront, Craint-

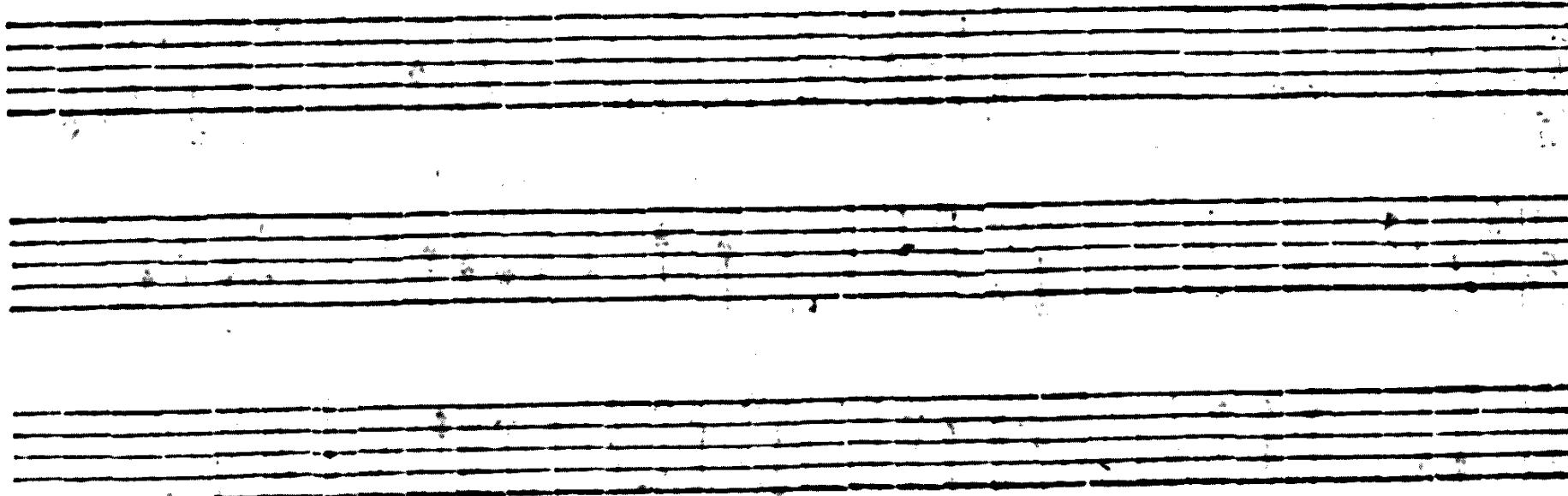
B A S S V S.



dre ne me feront, Encor qu'ils l'entreprissent: & Et que, pour m'étonner,



Cloître & enuironner De tous costés me vinssent, me vinssent.



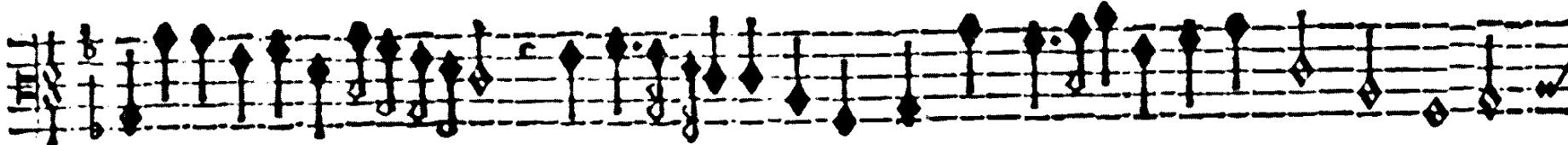


BASSVS. Quatrième & dernière partie

Ien donc, declaire toy Pour moy, mon Dieu mon Roy, Qui de
buffes renuerses ✕ Mes ennemis mordans, ✕
Et qui leur romps les dents romps
les dents En leurs gueules peruerses. C'est de toy, Dieu treshaut, ✕ De qui attendre faut at-
tendre faut Vray secours ✕ Vray secours & defen se:Car sur ton peuple estens Car sur ton peu ple e-

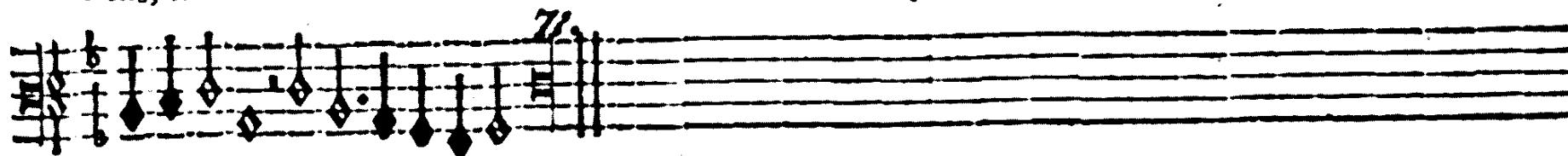
The musical score consists of four staves of music for bass voice. The notation uses a system of dots and dashes for pitch and rhythm, typical of early printed music. The lyrics are written below each staff in French, corresponding to the musical phrases.

B A S S V S.

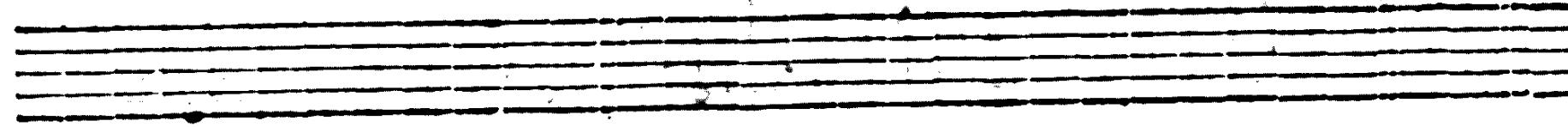
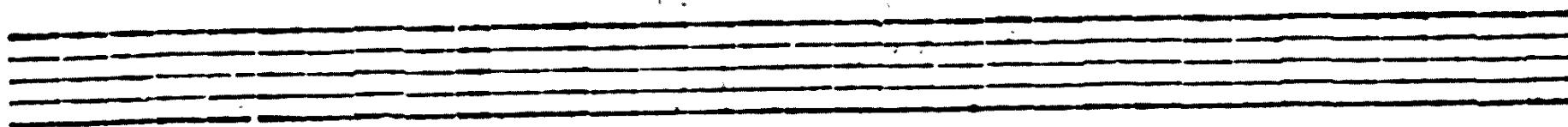


stens, *

Toujours, en lieu & temps, Toujours, en lieu & temps, Ta grand' be-



nefidence. *





BASSVS.

Lors qu'affliction me presse, Ma clameur ✕ Mi clameur
au Seigneur j'adresse: Car quand je viens à le semondre, Jamais ne
faut à me respondre. à me respondre. Contre ces leures tant men-
teu ses, Contre ces langues tant flueuses, Veuilles, Seigneur, par ta bon té, Mettre ma vie à sauve-
té. ✕

Mettre ma vi e à sauveté. Mettre ma vie à sauveté.

Seconde partie.

B A S S V S.

XII.



BASSVS.

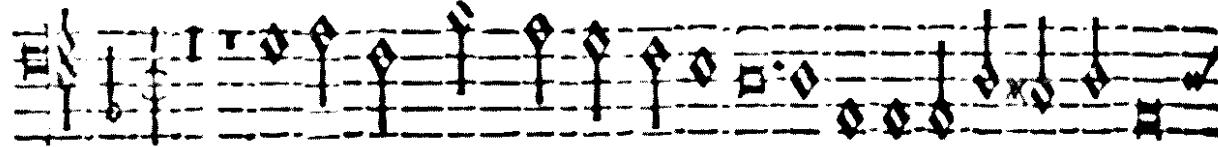
Iençamenteur, quel auantage Te
 viendra de ce faux langage? En quoy te sera proffra ble prof-
 fita ble Ceste langue ainsi deceuabl? Tes

mors sont flesches acerces, D'une puissante main tirees, Et tes propos enueni-
 mes, Charbons de geneure allumés. de geneure allumés. Charbons de geneure allumés.

XIII.

B A S S V S.

Troisieme partie.



Elas! combien m'est ennuyeuse Ceste demeure malheureu-



se, Au dessous des ten tes maudies Des Kedarins //



& Mesechites! Parmi ces nations cruelles, Qui n'aiment rien que //



les querelles. //

I'ay trop sejourné la moitié, la moitié, Moy qui ne cherche //



qu'amitié.

Quatrième & dernière partie.

B A S S V S.

XIII.



'Ay beau. Leur parler de concorde, l'ay beau // leur parler de concorde,
Leur cœur jamais ne s'y accorde. accorde. Quand je les veux gar-
der de battre, Quand je les veux garder de battre, Alors sont-ils prests
à combattre. à combattre. Alors sont-ils prests à combattre. à combattre. //

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

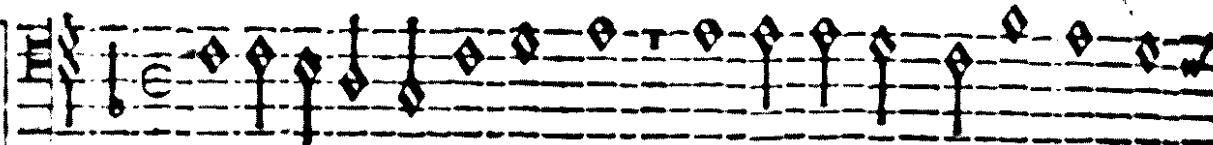
C

XV.

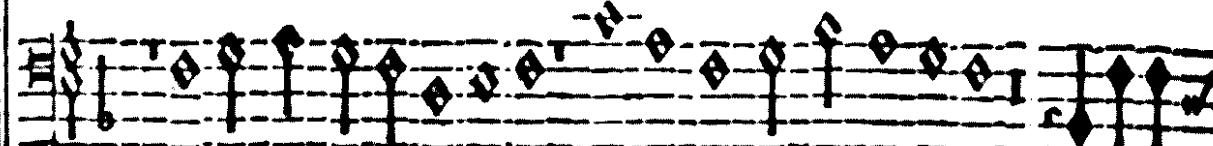


B A S S V S.

Psaume 134. à 4



R sus, seruiteurs du Seigneur, Vous qui de nuit, en son honneur,

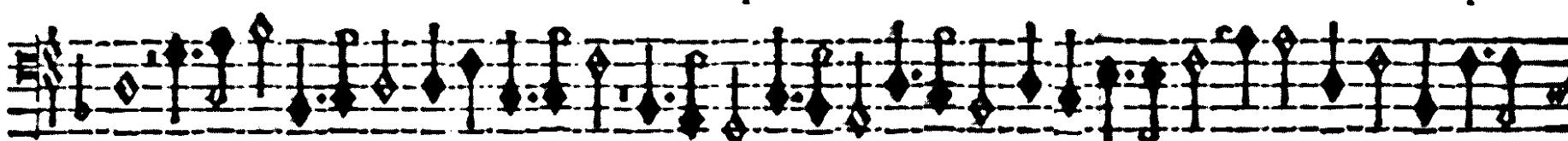


Dedans sa maison le seruez, Louez-le, & son Nom esleuez. Leuez les

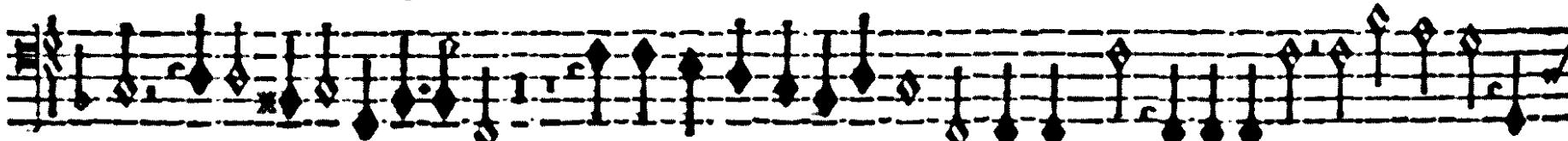


maius au plus haut lieu »

De ce tressain & réple de



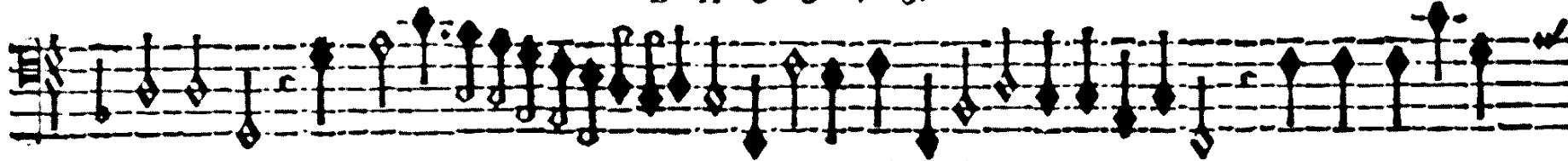
Dieu, Et le los » qu'il a merité, Et le los » Et le los qu'il a merité, Soit par vos bouches reci-



té. »

Dieu, qui a fait & entretient Et terre & ciel » par son pouuoir, par

B A S S V S.



son pouuoir, Du mont Si

on, où il se tient, *

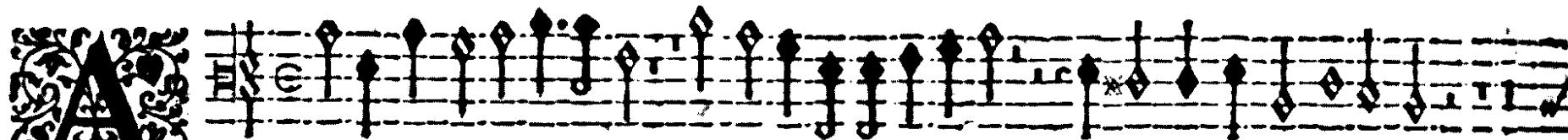
Ses biens te face ap-

per ceuoir. *

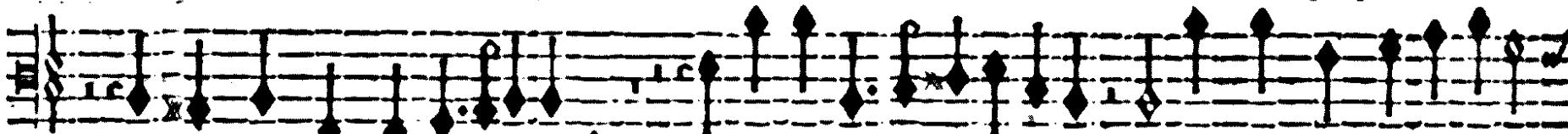
te face apperceuoir. *



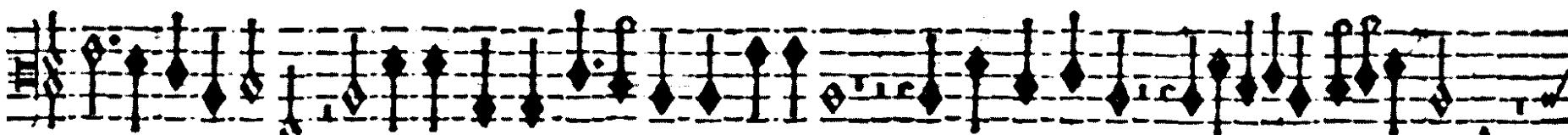
Pseaumes à cinq parties.



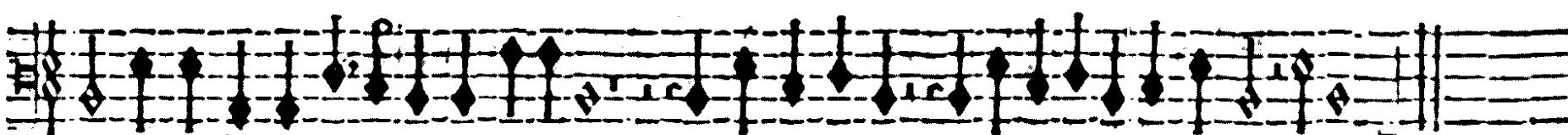
Lors que de captiuité Dieu mit Sion en liberté, Aduis nous estoit proprement,



Que nous songions tant lement, B uches & langues à suffire Auoyent de quoy chanter & ri-



re:chanter & tire: Chacun disoit voyant cecy, voyant cecy, Dieu fait merueilles ☻ à ceux cy.



Chacun disoit voyant cecy, voyant cecy, Dieu fait merueilles ☻ à ceux cy. ☻

Seconde partie.

B A S S V S.

XVII.

A musical score for the Bassus part of a chanson. The music is written on five staves of five-line notation. The notes are represented by black dots of varying sizes. The lyrics are written below each staff in French. The first staff begins with 'Dire vray,' followed by 'Dieu pour ce coup' and 'Des biens nous ottroye beau-'. The second staff continues with 'coup: nous ottroye beau' and 'coup: Et d'iceluy' followed by 'nous receuons'. The third staff begins with 'Tout le plaisir' and 'Tout'. The fourth staff continues with 'le plaisir que nous' and 'auons. Ramene dunques'. The fifth staff begins with 'Ramenedon' and 'ques toute entie-'. The sixth staff continues with 're Tagent' and 'Tagent'. The seventh staff begins with 'nagueres prisonniere: Comme arrosant' and 'tout au'. The eighth staff concludes with 'trauers,' and the ninth staff ends with 'Les païs plus sec's Les païs plus sec's' and 'plus sec's & deserts.'

Dire vray, // Dieu pour ce coup // Des biens nous ottroye beau-
coup: nous ottroye beau coup: Et d'iceluy // nous receuons // Tout le plaisir // Tout
le plaisir que nous auons. Ramene dunques // Ramenedon ques toute entie-
re Tagent Tagent nagueres prisonniere: Comme arrosant tout au trauers,
Les païs plus sec's Les païs plus sec's plus sec's & deserts.

XVIII.

B A S S V S.

Troisième & dernière partie.



Eux qui auccques larmes d'œil Auront semé, Auront semé,
perdront le deuil, Se trouvans joyeux & contents, & contents, Se trouvans joyeux & contents.
Quand de moissonner sera temps. Vray est qu'en douleur bien amere Semeront Mais tous joyeux
Mais tous joyeux ils porteront
Les gerbes qu'ils en cucilliront.



Ois moy, Seigneur, ≈ ma garde & mon appuy: Car en toy

gist toute mon esperan

ce. Sus donc aussi, ≈

Sus donc aussi, Seigneur tu as ≈ sur moy toute puissance:

tu as sur moy toute puissance: Et toutesfois point n'y a d'œuvre mienne, Dont jusqu'à toy ≈

quelque profit reuienne. Dont jusqu'à toy quelque profit reuienne.



On vouloir est d'aider aux vertueux, aux vertueux, Qui de bien viure //

ont acquis les louanges: Mais mal sur mal // s'entassera sur ceux

Qui vont courans Qui vont courans apres ces dieux cestran ges: A leurs san-

glans sacrifices ne tou che, Voire leurs noms // Voire leurs noms je n'ay point en la bou-

che. en la bouche.

Troisieme partie se taist.



Oué soit Dieu, // pat qui si sagement le suis in-

struict à prédre ceste adresse: ceste adresse: Car, qui plus est,

je n'ay nul pensement, // Qui toute nuict //

ne m'enigne & redresse. & redressie. Sans cesse donc // Sans cesse donc à mon Dieu je regarde: je re-

gar de: Aussi est il à ma dextre & me garde. Aussi est il à ma dextre & me gar de:

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

D

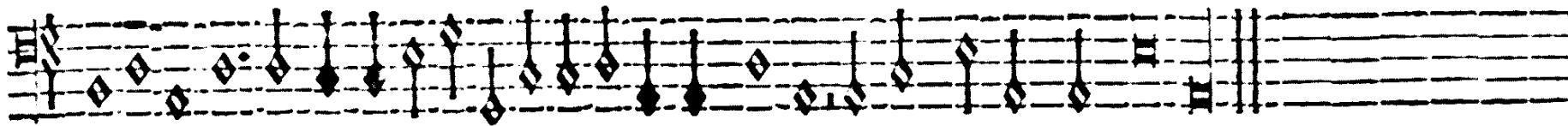


BASSVS.

Oilà pourquoy mon cœur est si joyeux, ✕
 Ma langue en rid, & mon corps s'en asseu-
 re : & mon corps s'en asseure : Scachant pour vray que dans le tom-
 beau creux Ne souffriras que ma vie demeure : Ne souffriras que ma vie demeure : Et ne voudrois au-
 tunement permettre, aucunement permettre, Que pourriture en ton sainct se vint met
 tte. Que

The musical score consists of four staves of basso continuo music. The first staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The second staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The third staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp. The fourth staff begins with a bass clef, a common time signature, and a key signature of one sharp.

B A S S V. S.



pourriture en ton saint & //

se vint mettre. en ton saint le vint mettre.

XXIII.

B A S S V S.

Derniere partie. à 6.



BASSVS.

Lustost, Seigneur, // me mettras au sentier, //

me mettras au sentier, // Qui me condui le à vie

plus heureu se: Qu'en regardant ta face glorieuse: Qu'en

regardant ta face glorieuse: Et dans ta main est, & sera sans cesse, & sera sans cesse, Le comble vray

de joye & de lieſſe. de joye & de lieſſe. //

Music score for Bassus part, featuring six staves of music with black note heads and vertical stems. The lyrics are written below each staff, corresponding to the music. The first two staves begin with 'Lustost, Seigneur, //'. The third and fourth staves begin with 'me mettras au sentier, //'. The fifth and sixth staves begin with 'Qui me condui le à vie'. The lyrics 'plus heureu se:' and 'Qu'en regardant ta face glorieuse:' appear once. The final two staves begin with 'regardant ta face glorieuse:' and 'Et dans ta main est, & sera sans cesse, & sera sans cesse,' followed by 'Le comble vray'. The last two staves end with 'de joye & de lieſſe.' and 'de joye & de lieſſe. //'. The music consists of six staves of music with black note heads and vertical stems.



BASSVS.

Combien est plaisir & souhaita-

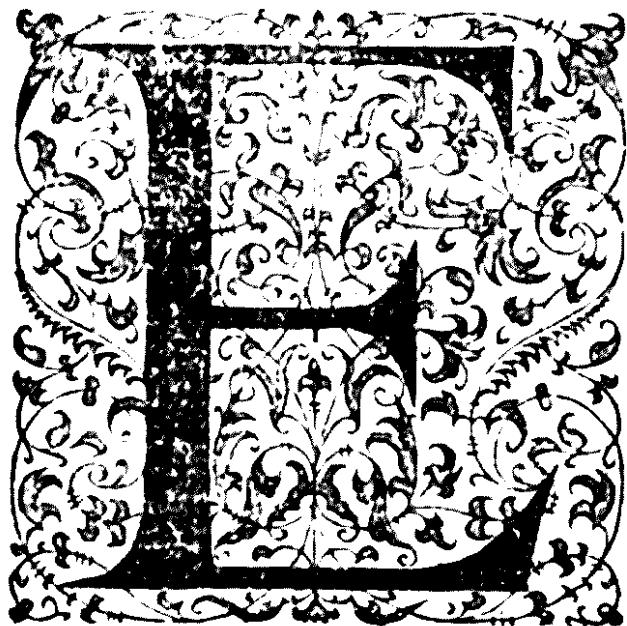
ble De voir ensemble en concorde amiable, Freres vnis s'en-

tre tenir! Freres vnis s'entre tenir! Celà me fait

de l'onguet souvenir // Tant precieux, dont perfumer je voy Aaron

Aaron // Aaron // le prestre // le prestre de la loy.

XXV.



BASSVS.

T qui depuis la teste vient descen
dre vient de-
scen dire Iusqu'à la barbe, & en fin se vient rendre &
en fin se vient ren dre Aux bords du sacré veste ment. Aux
bords du sacré veste ment. Comme l'humeur se void jurnellement Du mont Hermon & Sion & Sion

de courir, Et le pais d'embas nourrir. Et le pais d'embas nourrir.



BASSVS.

14.

Insi,pour vray, Ainsi,pour vray, pour vray,

ceste assemblee heureuse ceste assemblee heureuse //

Sent du Seigneur // Sent du Seigneur //

la fauceur plantureuse, Voirc // pour jamais ne mourir. //

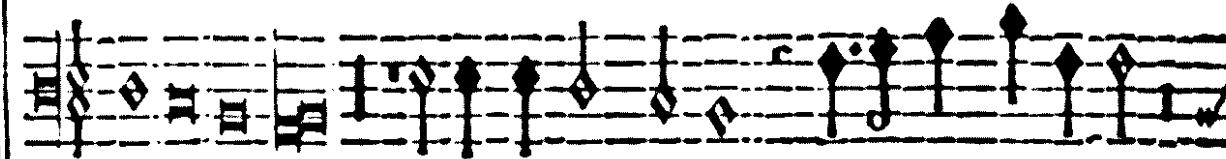
Voirc pour jamais

ne mourir.

12.



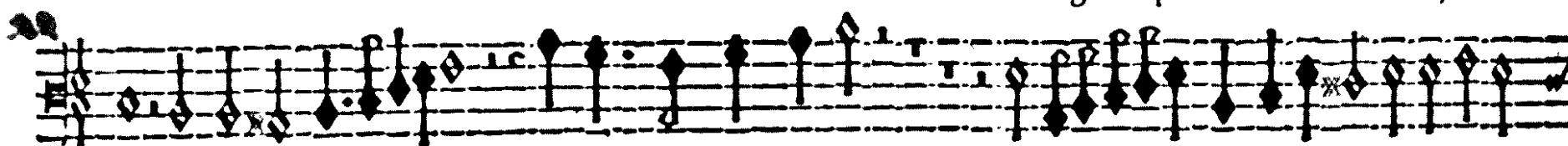
Es cieux. Ce grand entour espars Public en toutes parts L'ouura-



ge de ses mains. Jour apres jour coulant Du Seigneur va parlant



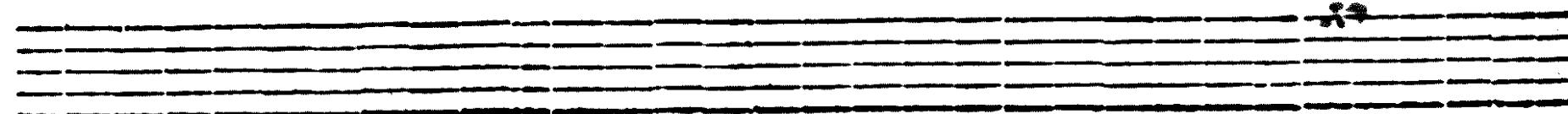
Par longue experience: La nuit suyuant la



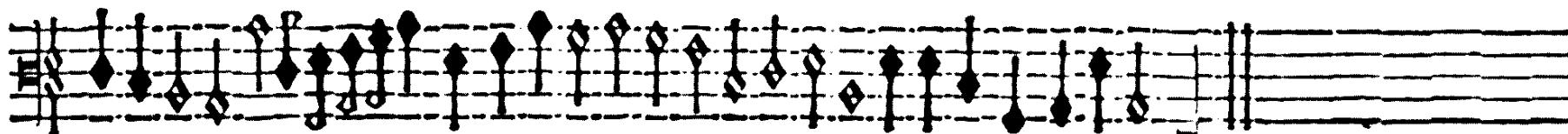
nuit suyuant la nuit

Nous presche & nous instruit

De sa grand' s'apience. //

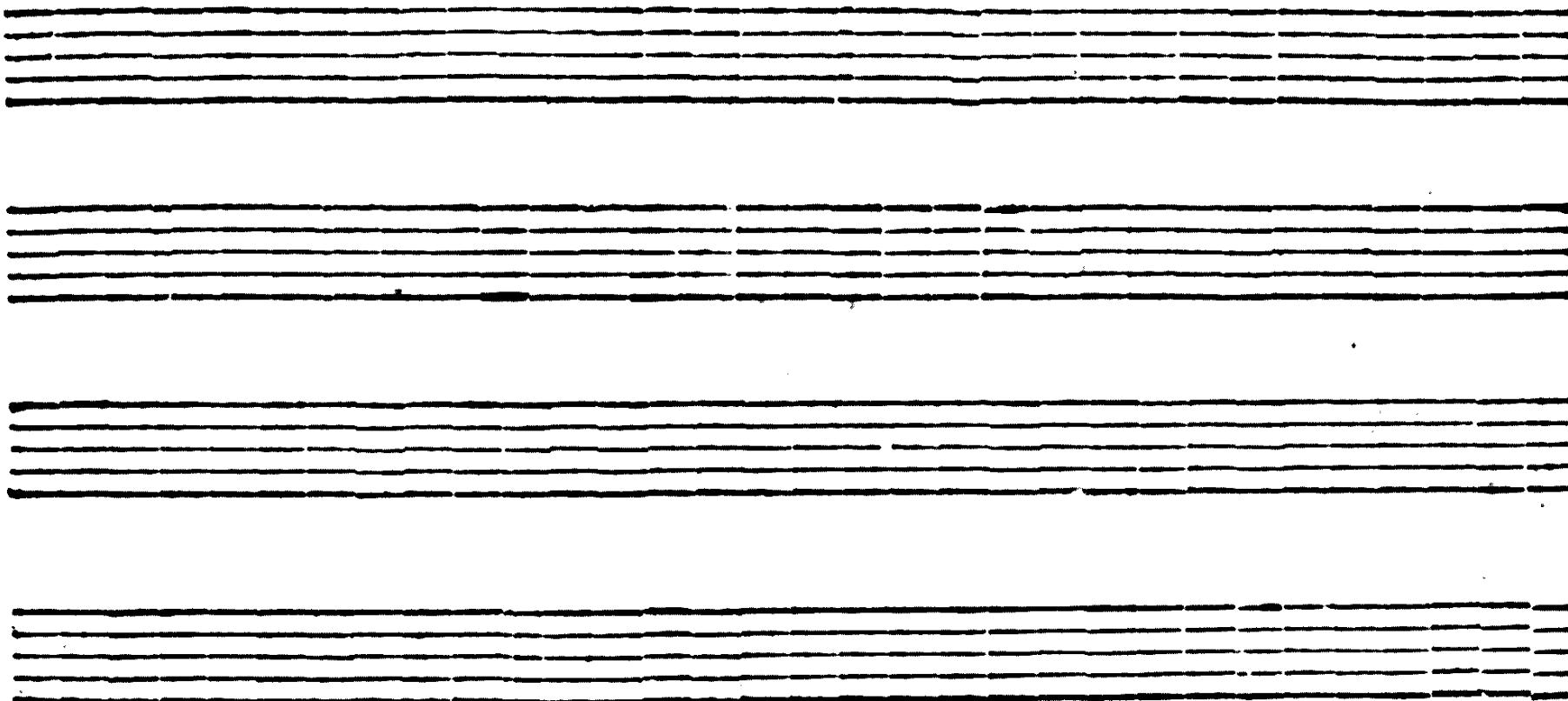


B A S S V S.



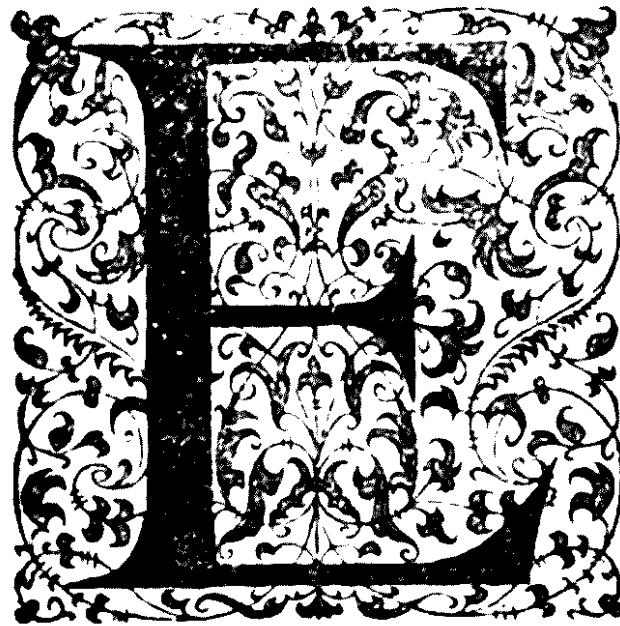
De la grand'sapience. *

De la grand'sapience.



Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

E.



BASSVS.

T n'y a nation, ✕ Langue, prolation, Lan-

gue prolation, Tant soit d'estran ges lieux, Qui n'oye bien le

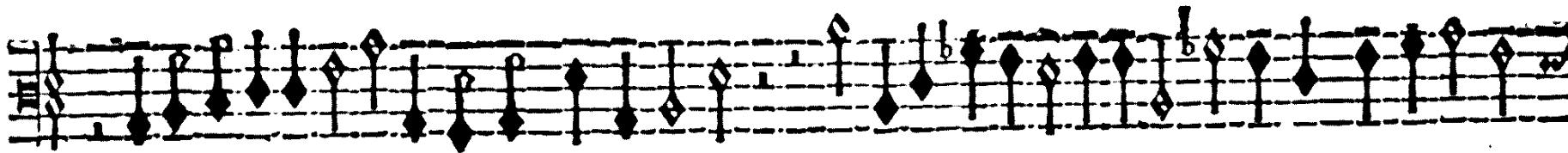
son, ✕ Qui n'oye bien le son, La maniere & facon

Du langa ge des cieux. Leur tour par

tout s'estend, Et leur propos s'entend ✕ Iusques au bout du monde.

Music notation: The page features four staves of music in basso continuo style. Each staff consists of five horizontal lines. The notes are represented by black diamonds of varying sizes, with vertical stems extending either upwards or downwards. The first three staves begin with a diamond on the top line, while the fourth staff begins with one on the bottom line. Measures are separated by vertical bar lines. The lyrics are placed below the notes, corresponding to the beginning of each measure.

B A S S V S:



Iusques au bout du monde: Dicu en eux a posé a posé Palais bien composé



Palais bien composé Au Soleil clair & monde. Au Soleil clair & monde.





BASSVS.

Troisième partie.

Ont il sort ainsi beau, Comme vn espoux nouveau
 De son paré pourprix: // De son paré pourprix: Sem-

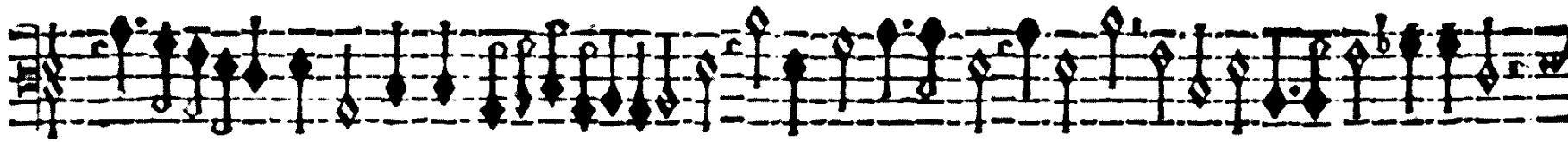
lle: n grand Prin ce à voir, S'egayant // S'egayant

// pour auoir D'unc cour se le prix. D'une cour se le prix. D'un bout des

cieux il part, // D'un bout des cieux il part, Et atteint l'autre part l'autre part

Music score for Bassus (BASSVS) in three systems. The first system starts with a large initial 'D'. The lyrics describe a young man's appearance and his desire for a wife. The second system continues the narrative, mentioning his wealth and a grand prince. The third system concludes the story, mentioning the young man's journey and arrival at his destination.

B A S S V S.



En vn jou , tant est vi

ste: Outreplus n'y a rien

Outreplus ✕ n'y a rien

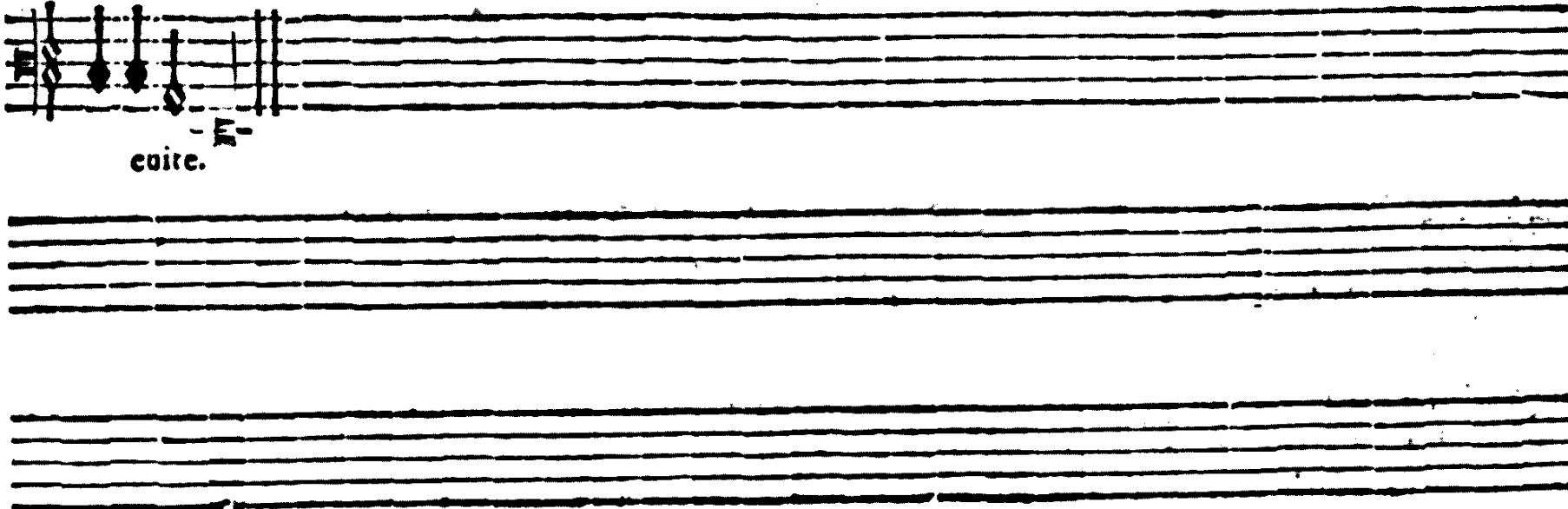
En ce val

✉ En ce val terrien Qui sa chaleur evite.

evite. Qui sa chaleur evite.

Qui sa chaleur ✕

evite.



XXXI.

B A S S V S:

Psaume 37. à 5:



E sois fasché, si durant ceste vie, Souuent tu vois prospe-
 ter les meschans: les meschans: Et des malins
 aux biens ne porte enuie: Car en rui ne à la fin tresbu-
 chans, à la fin tresbuchans, Seront fauchés ✕ comme foin en peu d'heure, Et seiche-
 ront ✕ comme l'herbe des champs. des champs.



BASSVS.

Ous tous ✕ qui la terre habitez, ✕ Chan-

tez tout haut à Dieu, chantez: Chantez tout haut à

Dieu, chantez: Seruez à Dieu joyeusement, joyeusement, Seruez à Dieu joy-

eulement. Venez devant luy gayement. ✕ Venez devant luy gayement.

Seconde partie se taist.

XXXIII.

B A S S V S.

Derniere partie.



BASSVS.

Derniere partie.

Ar il est Dieu plein de bonté, *

Et

dure sa benignité si benignité A jamais, voire du Tresba

La vérité jamais ne faut. Et dure sa benignité A jamais,

voire du Tresba Laverité jamais ne faut.jamais ne faut. La vérité jamais ne faut.

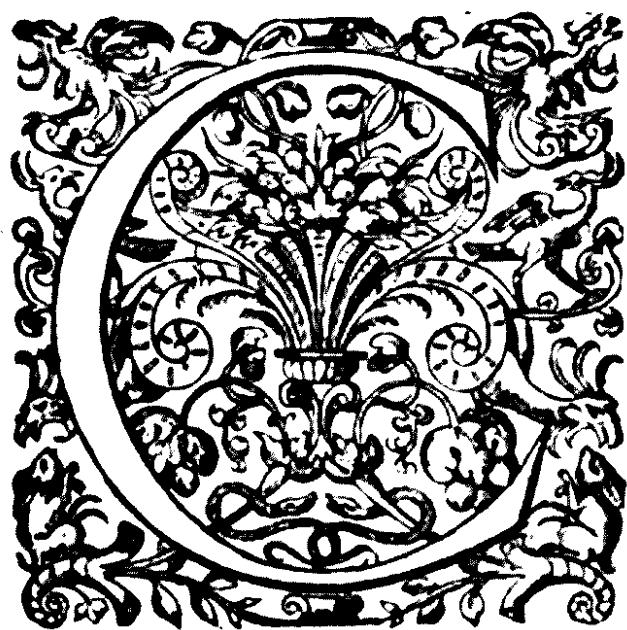


BASSVS.

Dieu, où mon espoir j'ay mis, Vien soudain ✕ à ma deli-
uran ce, Seigneur, ✕ Seigneur, que ton aide s'auance que ton
aide s'auance Encontre tous mes ennemis. Quiconques pourchaf se mon ame, pourchafé
mon ame, Soit rempli de honte de honte & d'esmoy. Quiconques, dis- je, Quiconques, dis-
je, en veut à moy, Tourne en arrière tout infame. ✕ tout infame. uoi

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties. F

XXXVI.



B A S S V S.

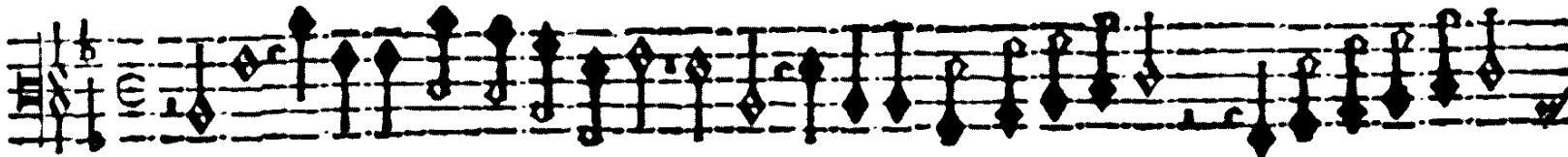
Seconde partie.

Eux qui dessus moy pourchasse Ont dit, ha ha, à gorge ou-
 verte, Puissent auoir, pour leur desserte, pour leur desserte, Le deshon-
 neur qu'ils m'ont brassé. S'esgay
 e de ton assi-
 stance Quiconques a vers toy recours: Quiconques aime ton secours,
 * Quiconques
 aime ton secours Chante à jamais * ton excellence. *

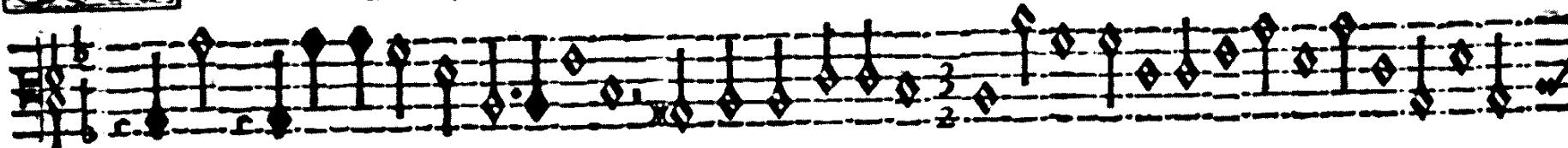
Troisieme & derniere partie.

B A S S V S.

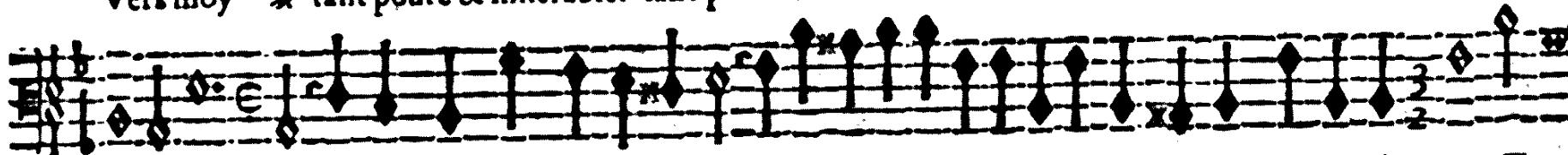
XXXVII.



Dieu ✕ accours hastiuement O Dieu ✕ accours hastiuement, ✕

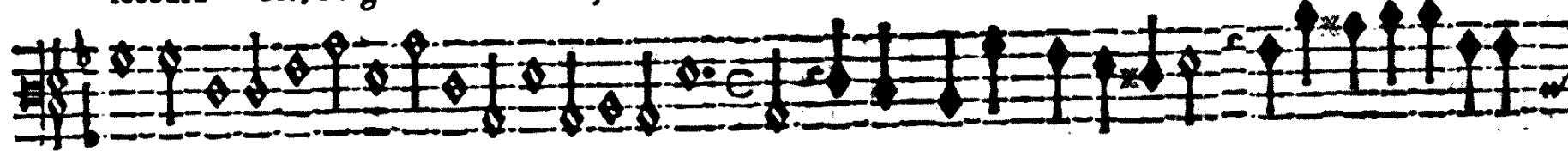


Vers moy ✕ tant poure & miserable: tant poure & misera ble: Tu es mon aide secourable, secourable,



secoura ble, Seigneur secours moy vistement. ✕

Seigneur secours moy viste ment. Tu



es mon aide secourable, secourable, secoura ble, Seigneur secour moy vistement. ✕



Seigneur secour moy vistement.

Fin des Pseaumes à cinq parties.



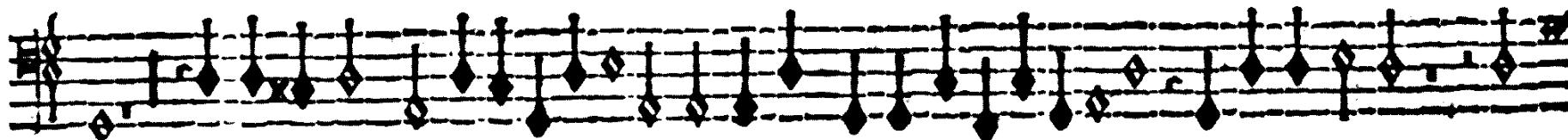
Pseaumes à six parties.



Vs, louez Dieu, mon ame, mon ame, * mon
 ame, en toute chose, * en toute chose,
 Et tout celà * Et tout celà qui dedans moy repose,
 Louez son Nom * Louez son Nom * tressainct & ac com-

musical notation: three staves of music with diamond-shaped note heads

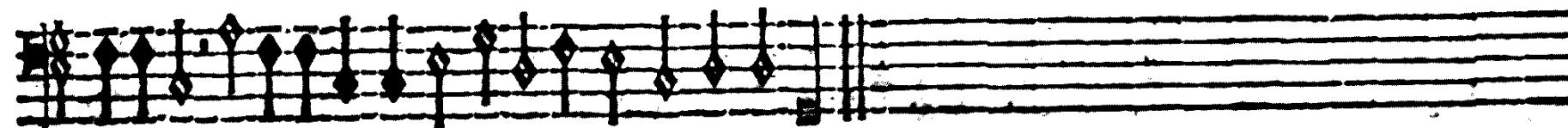
B A S S V S.



pli. Presente à Dieu louanges & seruices: Presente à Dieu louanges & seruices, O toy, mon ame, *



& tant de benefices, Qu'en as receu, Qu'en as receu, * ne les mets en oubli. Qu'en



as receu, * Qu'en as receu, ne les mets en oubli.

XXXIX.

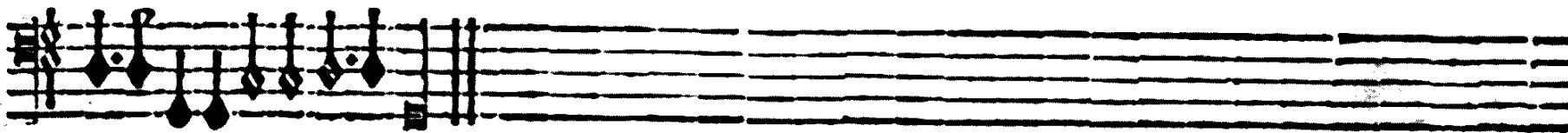


B A S S V S:

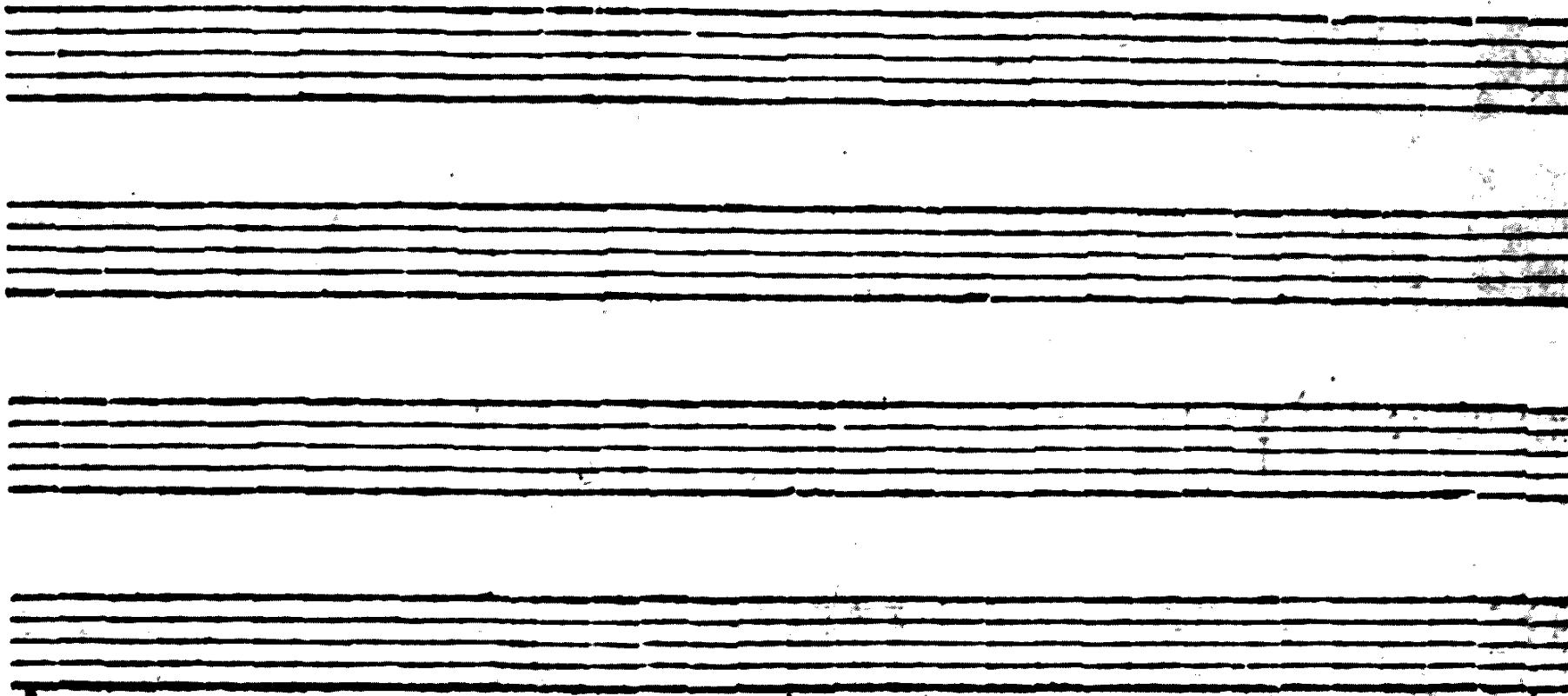
Seconde partie.

Ins le beni, * Ains le beni, luy qui, de pleine gra-
 ce, Tout ces grand's iniquités efface, Et te guerit
 * de toute infirmité. Luy qui rachette qui rachette & te-
 tire ta vie De dure mort, qui t'auoit asservie, T'enui ronnant de sa benignité. de sa be-
 nignité. T'enui ronnant de sa benignité. T'enui ronnant * de sa be-

B A S S V S.



nignite. &



X L.

B A S S V S.

Troisième partie.

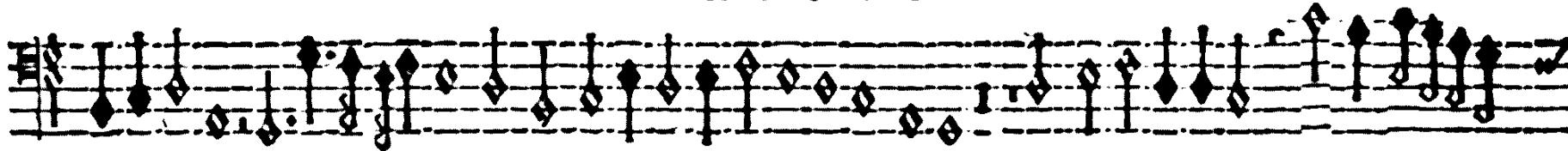


Vy qui de b. A souhait & larges
& larges se, à souhait
se, Emplit ta bouche, Luy qui de biens à sou-
haiet & largesse à souhait & larges se Emplit ta bouche,

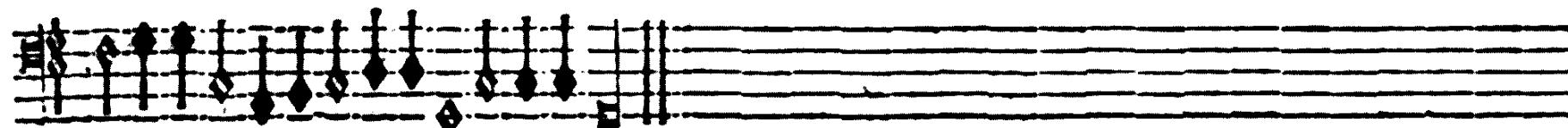
en faisant ta jeunesse Renoueller comme à l'aigle royal. C'est le Seigneur, qui tousiours se recorde Rendre le

droit, par sa misericorde, Aux oppresés, tant est ju
ge loyal. C'est le Seigneur, & qui tousiours

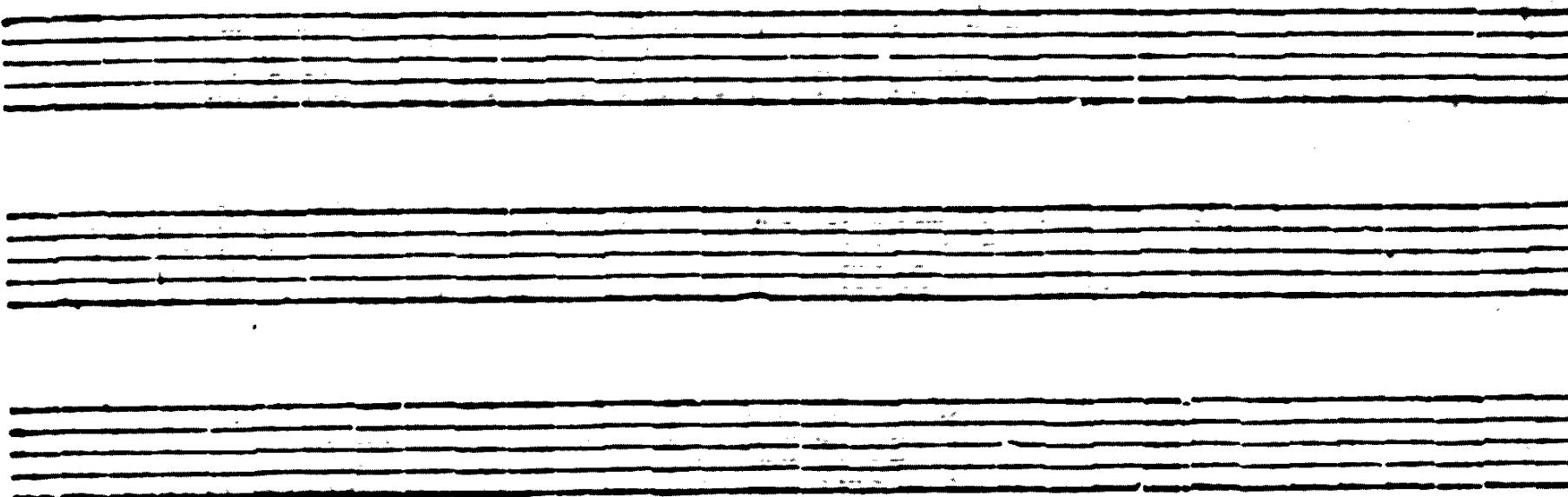
B A S S V S.



se recordé Rendre le droit, par la miséricorde, Aux opprêssés, tant est Juge loyal. tant est Ju-



ge loyal. ✧ Juge loyal.



Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

G



BASSVS.

V bon Moï se, à fin qu'on ne foruoye, Au bon Moï se, à
 fin qu'on ne foruoy c, Manchester voulut
 * sadroi te voye, Et aux ca-
 sans d'Israël ses hauts faicts. ses hauts faicts. C'est le Seigneur * C'est le Seigneur en-
 clin à pitié douce, Prompt à merci, * Prompt à merci, * Prompt à merci, & qui tard le cour-

The musical score consists of four staves of basso continuo music. The notation uses black note heads on five-line staves, with vertical stems pointing downwards. The first three staves begin with a bass clef, while the fourth staff begins with an alto clef. The music is divided into measures by vertical bar lines. The lyrics are written below the notes, corresponding to the vocal parts mentioned in the title.

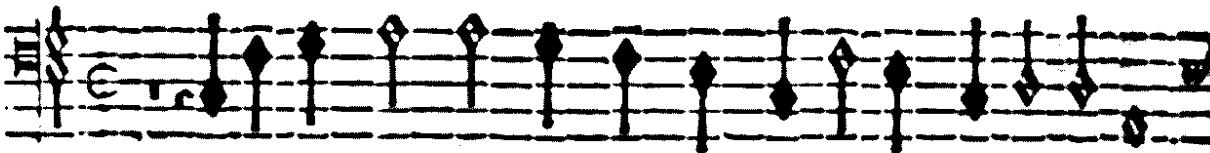
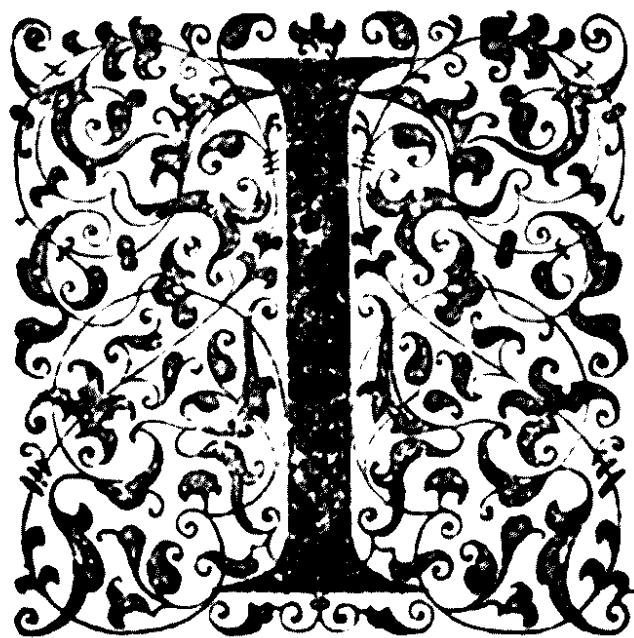
B A S S V S.



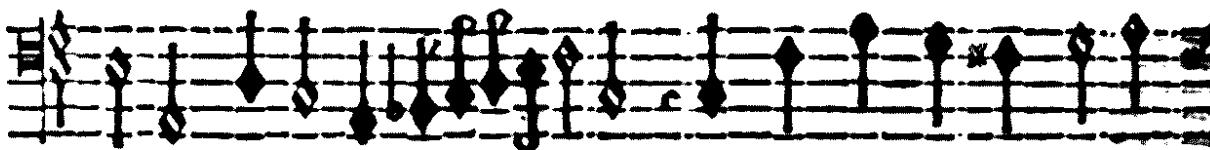
rou

re; C'est en bonté //

C'est en bonté le parfait le parfait des parfaits.



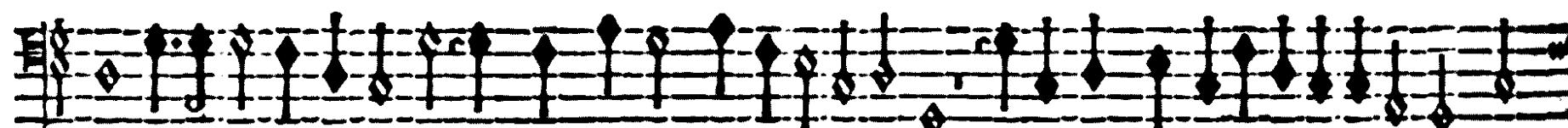
L est bien vray, quand par nostre inconstance Nous l'offensons,



qu'il nous menace & tan se: Mais point ne tient son cœur in-



cessamment. Selon nos maux point ne nous fait: mais certes Il est si

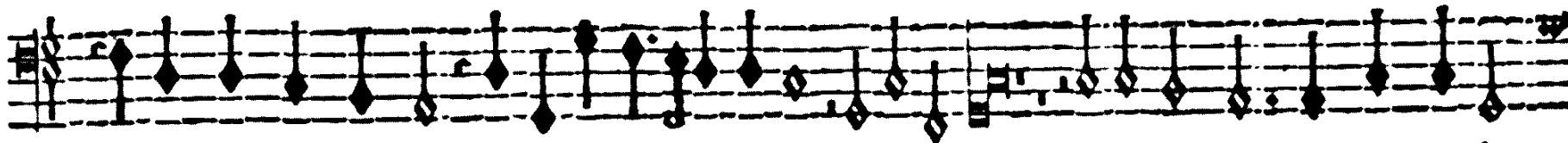


doux, que selon nos dessertes Ne nous veut pas rendre le chastiment. Il est bien vray, // Il est bien vray,



*/ quand par nostre inconstance Nous l'offensons, // qu'il nous menace & tan se,

B A S S V S.

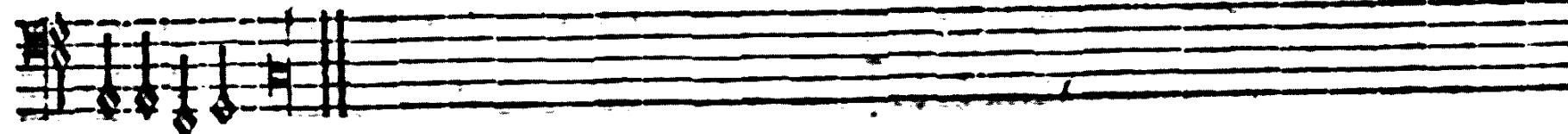


Mais point ne tient son cœur son cœur incel

llement incessamment. Selon nos mœux point ne nous fait,



mais certes il est si doux, que selon nos dessertes Ne nous veut pas ren-



dre le châstiment.



BASSVS.

Ar à chacun qui craint luy faire faute,
Car à cha-
cun qui craint luy faire faute,
qui craint luy faire faute, La bonté sien-
ne il demonstre aussi haute aussi haute Comme sont hauts
sur la terre les cieux:
Aussi loing ✕ qu'est la part Orientale ✕
De l'Occident, à la distance ✕ egale, Loing de nous met ✕ Loing de nous met tous

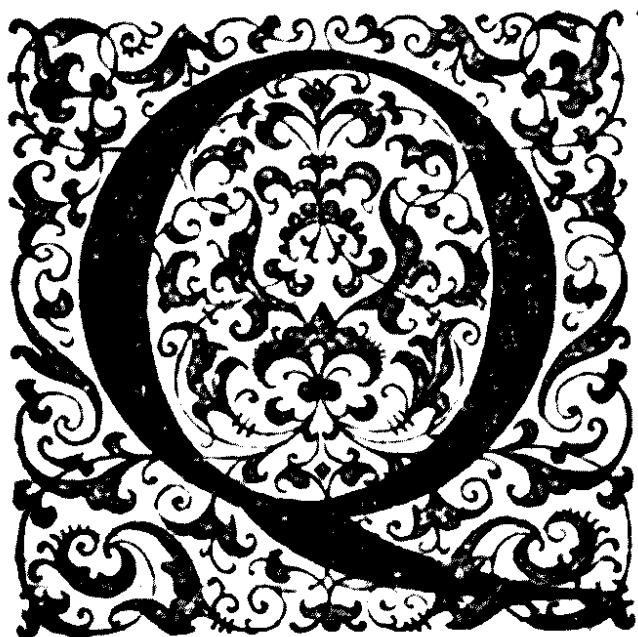
BASSVS.

Ar à chacun qui craint luy faire faute,
Car à cha-
cun qui craint luy faire faute,
qui craint luy faire faute, La bonté sien-
ne il demonstre aussi haute aussi haute Comme sont hauts
sur la terre les cieux:
Aussi loing ✕ qu'est la part Orientale ✕
De l'Occident, à la distance ✕ egale, Loing de nous met ✕ Loing de nous met tous

B A S S V S.



nos faicts vicieux. tous nos faicts vicieux. Loing de nous met tous nos faicts vicieux. tous. //

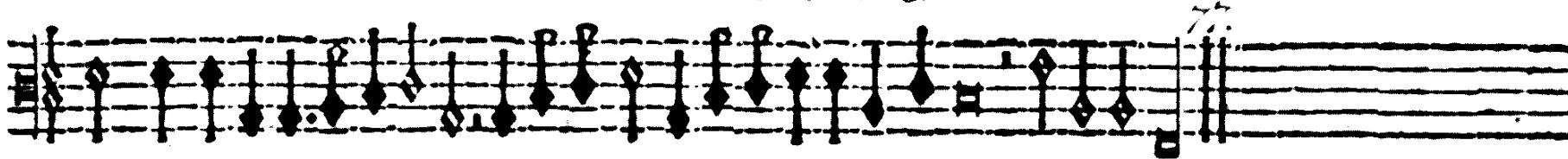


BASSVS.

Vand je t'inuoque, helas! escoute, O Dieu de ma cause & rai-
 son: de ma cause & raison: Mon cœur serré au lar-
 ge bout: De ta pitié ne me rebou te, Mais exauce
 mon oraison. mon oraison. Iusques à quand ✕ gentz inhumaines Ma gloi re
 ✕ abbattez tascherez? Iusques à quand ✕ Iusques à quand emprises vaines,

The musical score consists of six staves of music for bass voices. The notation uses black note heads on a five-line staff system. The lyrics are written below each staff, corresponding to the music. The first two staves begin with a bass clef, while the remaining four staves begin with an alto clef. The music features various rhythmic values and rests.

B A S S V S.



Sans fruct & d'abusion pleines, Aimerez-vous ✕ & cherchez? ✕



Liure 3 des Pscaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

H



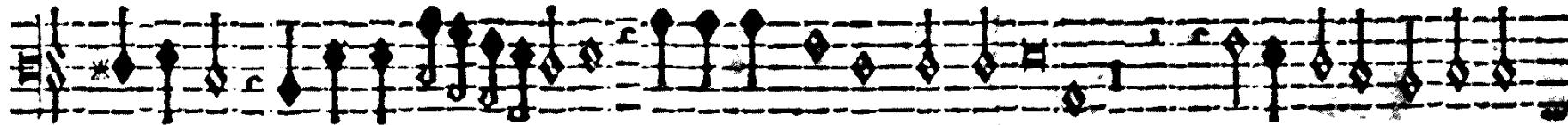
BASSVS.

Achez, puis qu'il le convient dire, ✕

Sachez, puis qu'il le convient dire, Que Dieu pour son roya-
cieux Entre tous m'a voulu eslire: Et si à luy crie&
souspite, Il m'entendra ✕ de ses hauts cieux. ✕ Trem blez Tremblez donques de
telle chose, Sans plus contre son veuil pecher, Sans plus contre son veuil pecher, Pe-

Music score for Bassus (BASSVS) part, featuring four staves of musical notation with black note heads on a five-line staff system. The lyrics are written below each staff in French, corresponding to the music.

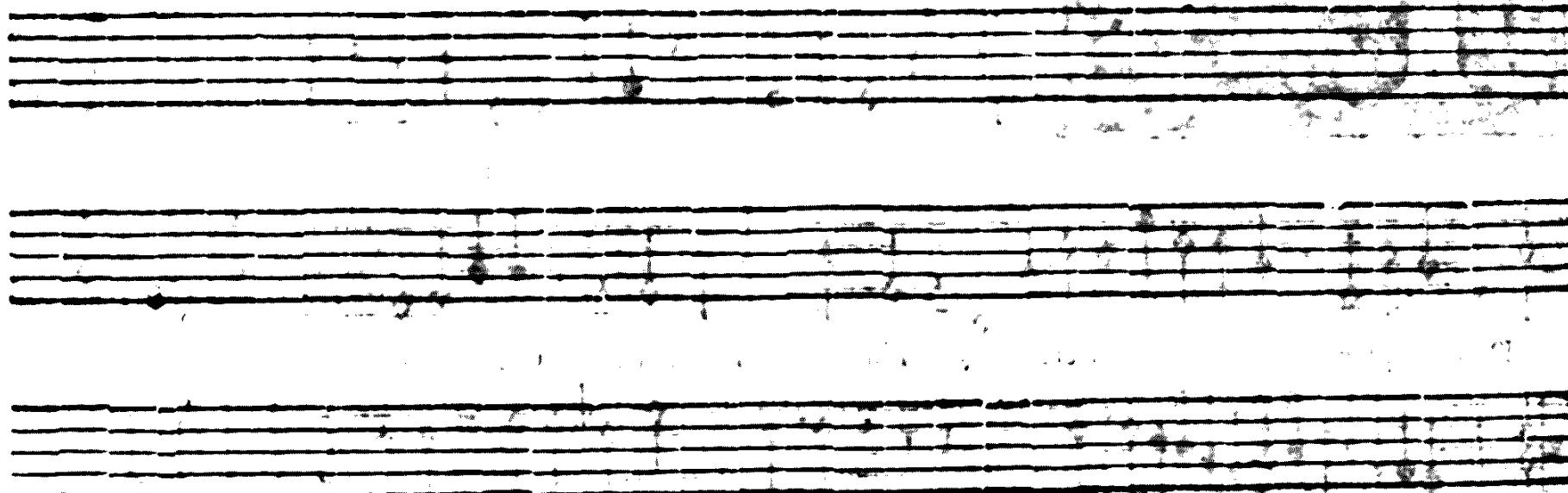
B A S S V S.



lez en vous ce que propo
se, Dessus vos liés en chambre cloîse,

Et cessez de plus me fa-

scher. de plus me fascher.





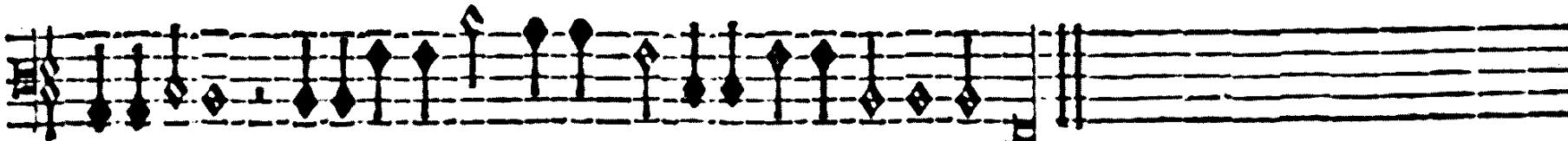
BASSVS.

Vis offrez juste sacrifice Puis offrez juste sacrifice De
 cœur contrit ✕ bien humblement, Pour repentance
 ✕ d'un tel vice: Mettans au Seigneur

Dieu propice Vos fiances entierement. Plusieurs gens disent, Qui sera ce Qui nous sera
 voir for ce biens? O Seigneur, par ta sainte grace, Veillles la clarté

Musical notation: The page features four staves of music for bassoon (BASSVS). The notation uses a unique system of black dots and dashes on five-line staves. The first staff begins with a 'C' and a sharp sign. The lyrics are integrated with the musical lines, with some words aligned with specific notes and others placed below the staff. The music consists of eighth-note patterns and rests.

B A S S V S.



de ta face *Élever sur moy & les miens. Élever sur moy & les miens.*

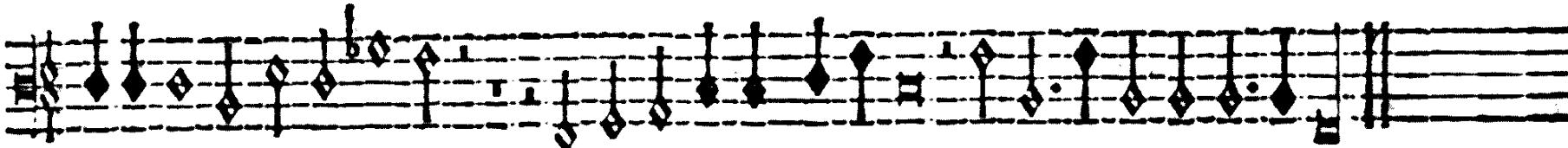
XLVII.

B A S S V S. Quatrième & dernière partie. 16.



A plus de joy e m'est donnee plus de
 joye m'est donnee Par ce moyen, Par ce moyen,
 // ô Dieu treshaut, Que n'ont ceux qui ont grande an-
 ee, & bonne vince, D'huiles, D'huiles, & tout ce qu'il leur faut:
 : Coucheray & repuseray: Car, Seigneur, ta bonté l'ordonne, Et

B A S S V. S.



elle seule espoir me donne

Que seur & seul regnant feray. Que seul & seur regnant feray.

XLVIII.

B A S S V S.

Psaume no. 26.



E Toutpuissant à mon Seigneur & maistre A dire ce mot,
 A ma dextre te sieds, A ma dextre te sieds, ✕
 A dit ce mot, A ma dextre te sieds, Tant que j'auray renuersé
 & fait estre & fait estre Tes ennemis le scabeau de tes pieds. ✕
 le scabeau de tes pieds.

The musical score consists of four staves of basso continuo music. The notation uses black note heads on five-line staves. The first three staves begin with a bass clef, while the fourth staff begins with a soprano clef. The music features various note values including eighth and sixteenth notes, and rests. The lyrics are integrated into the musical lines, with some words like 'E' and 'A' serving as melodic notes. The lyrics describe God's power and the reversal of fortune for His enemies.



BASSVS.

E sceptre fort. De son bon gré ta gent bien disposee, ta gent bien
 disposee, Au jour tressainct ✠ de ton sacre cour-
 ra: Et aussi dru Et aussi dru qu'au matin chet rosee, Naistre en tes fils

Naistre en tes fils Naistre en tes file ta jeunesse on verra, ta jeunesse on verra, ta jeunesse on verra.

L.

B A S S V S.

Troisième partie.



Ar l'Eternel. A ton bras dicit, // Dieu ton Sei-

gneur & pere T'assistera T'assistera aux belliqueux arrois:

Là où pour toy, au jour de sa cholere, Là où pour toy, au

jour de sa cholere, Rompra la teste à Princes & à Rois. & à Rois.

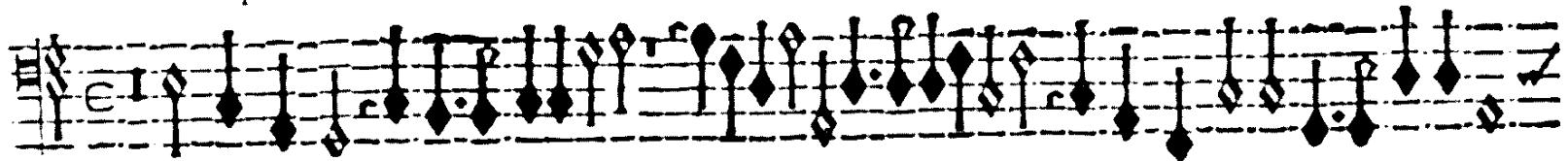
.....

.....

Quatrième & dernière partie.

B A S S V S.

L I.



Vr les Gentils exercera justice,

Sur les Gentils exercera justi-

ce, Remplira tout de corps morts en uahis: Et frappera, pour le dernier supplice, Le chef regnant

sur beaucoup sur beaucoup de paix. Mesme en passant au milieu de la plaine, De

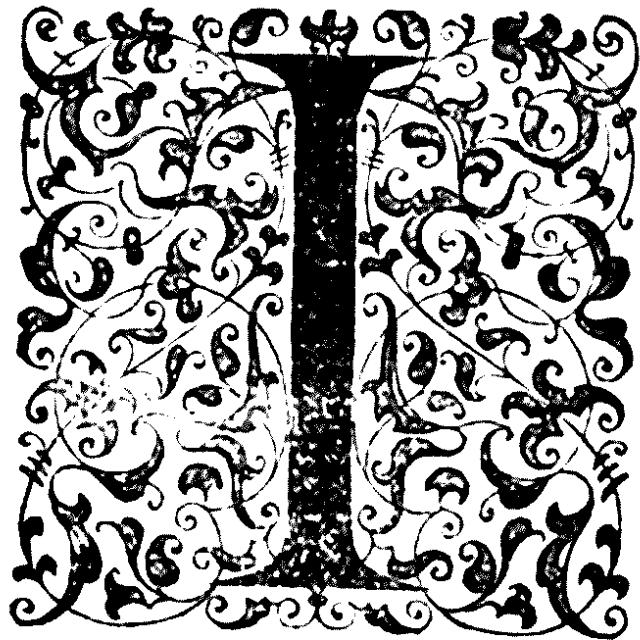
l'eau couran re à grand' haste il boira: à grand' haste il boira: Par ce moyen, ayant victoire

pleine, La teste haut tout joyeux leuera. Par ce moyen tout joyeux leuc ra tout joyeux leuera.

L II.

B A S S V S.

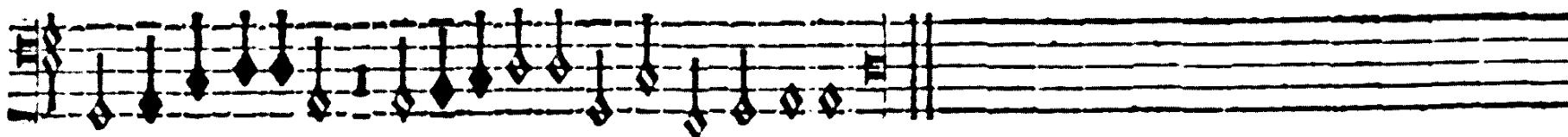
Psaume 34. 26.



Amais ne cesseray Iamais ne
cesseray De magnifier le Seigneur: //
De magnifier le Seigneur: En ma bouche auray son honneur,
Tant que viuant seray. Tant que viuant seray. Mon cœur plaisir n'aura,
Qu'à voir son Dieu glorifié, glorifié, Dont maint bon cœur // humilié



B A S S V S.



L'oyant s'esjouïra. //

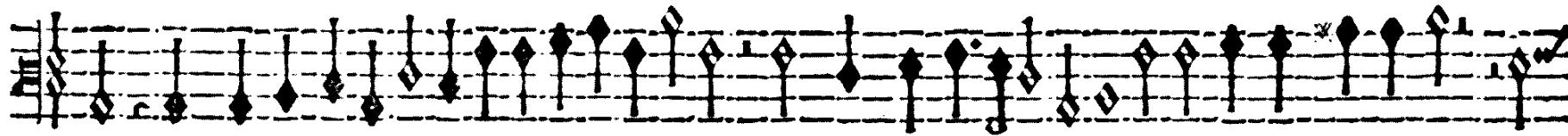
L'oyant s'esjouïra.



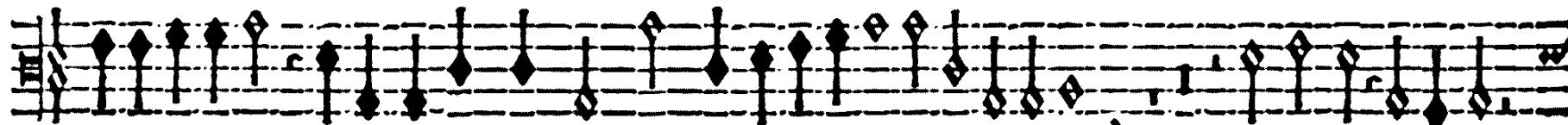


V Seigneur les bontés sans fin je chanteray,Du Seigneur
 les bontés sans fin je chanteray,je chanteray,sans fin je chanteray, Et
 la fide lité Et la fidelité à jamais prescheray:
 jamais prescheray: à jamais prescheray:prescheray: Cat c'est vn poinct cor clu,
 que la grace est bastie, ✕ Pour durer à jamais, à jamais,Pour durer à ja-

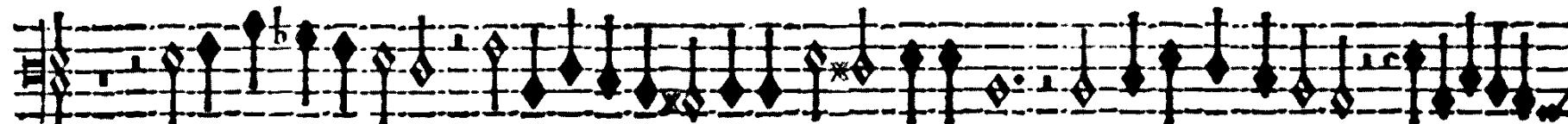
B A S S V S.



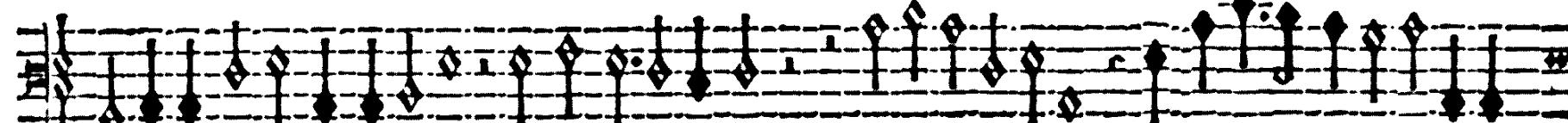
mais, comme on void establie // comme on void e stablie Dans le pourpris des cieux //



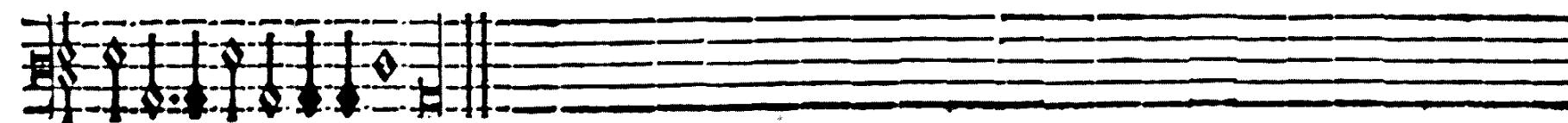
Dans le pourpris des cieux leur course inuariable, inuariable, Signe seur & certain



de son dire immuable. // Signe seur & certain de son dire immuable. de //



de son dire immuable. Signe seur & certain // de son dire immuable. //



immuable.

LXXXI.

B A S S V S.

Psaume 35. à 6.

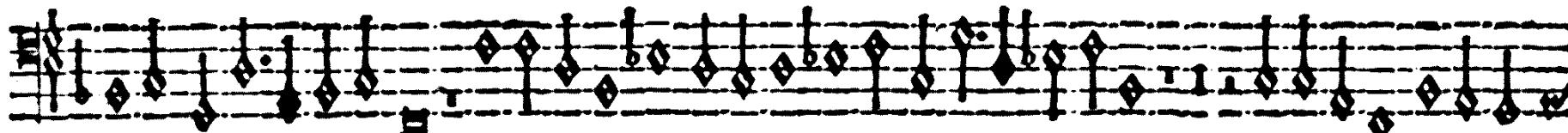


BASSVS.

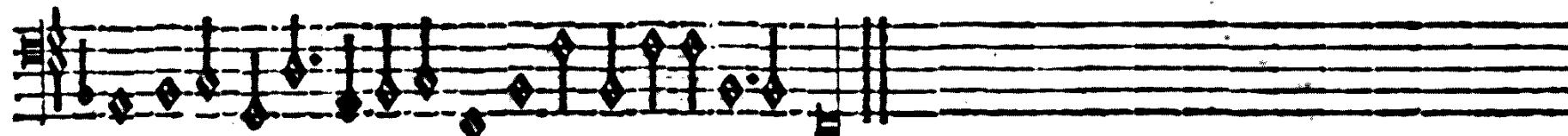
Eba contre mes debatteurs, ≈ mes
debatteurs, Comba, Seigneur, mes combatteurs: mes combatteurs:
Empoigne moy bouclier & lance, & lance, Et pour me
secourir ≈ t'auance, t'auance, Charge les, & marche au deuant,
Garde les d'aller plus auant: ≈ Di à mon ame, Ame je suis

Musical score for Bassus part, showing four staves of music with various note heads and rests.

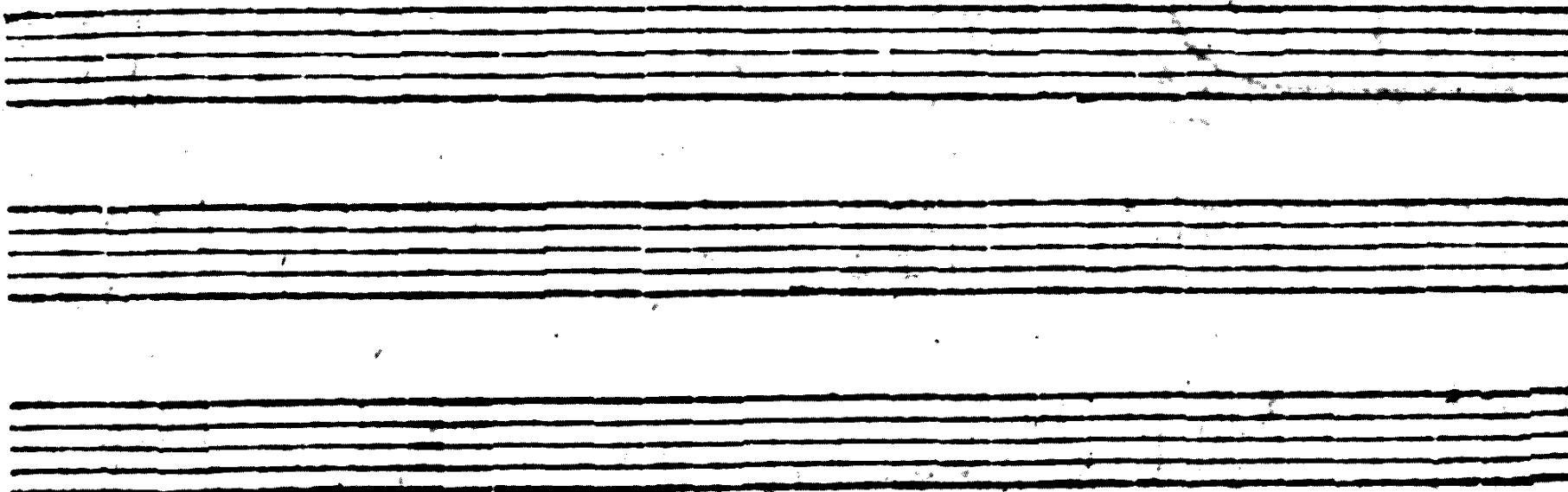
B A S S V S.



Celuy qui garentir te puis. Di à mon ame, Ame je suis Celuy qui garentir te puis. Di à mon ame, Ame je



suis Celuy qui garentir te puis. Celuy qui garentir te puis.



L V.

B A S S V S.

Psaume 119. à 6.



Bassus

Ienheureu
se est Bienheureuse est

la personne qui vit
Avec entiere & saine conscienc' & sa-

ne conscience, Et qui de Dieu ✕ Et qui de

Dieu de Dieu les sainctes loix ensuit. les sainctes loix ensuit. Heureux qui met tout soin & dili-

gence, ✕ A bien garder ✕ ses statuts preci-

B A S S V S.

cux, **Et qui de luy**

1

pourchasse la science. Et qui de luy

1

pourchais le la science. Et qui de luy

pourchasse la science.

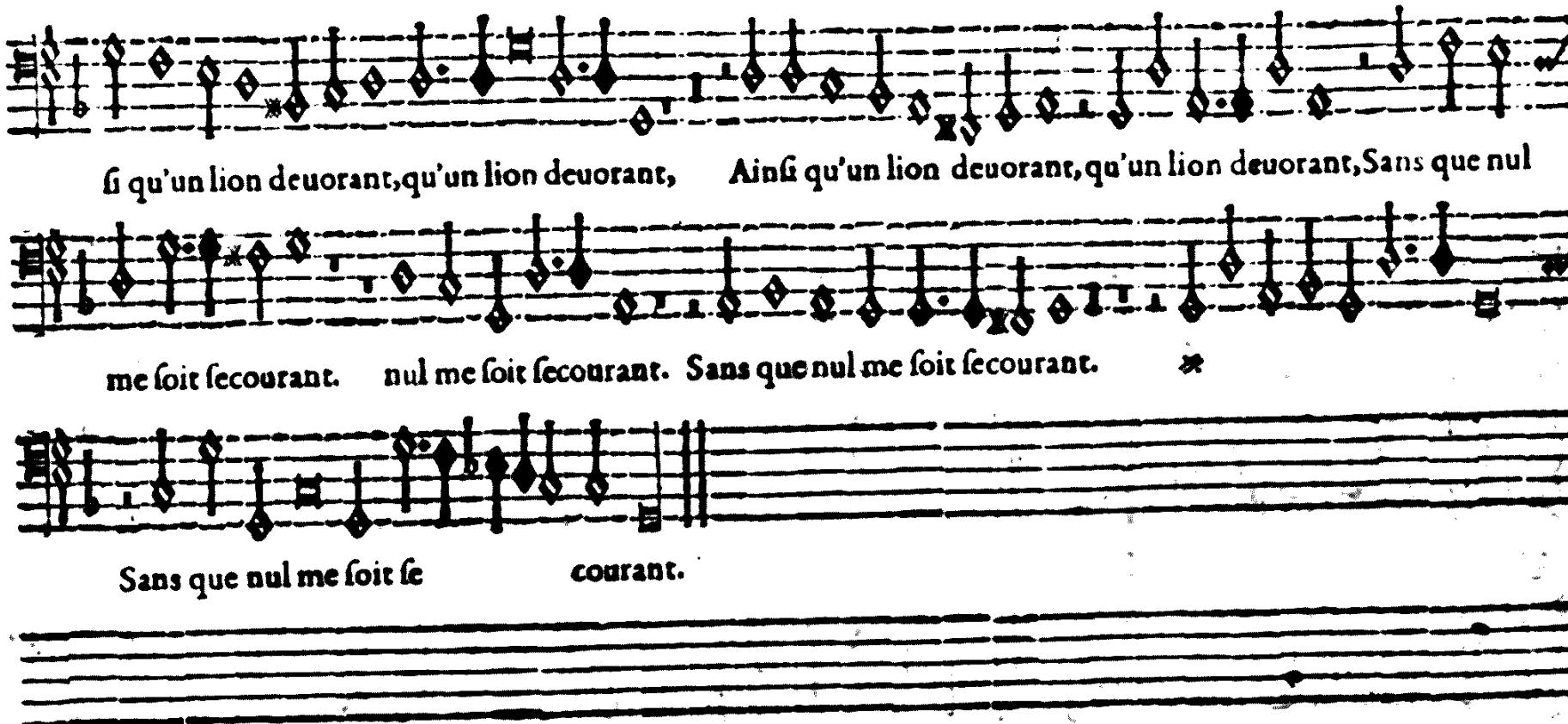


BASSVS.

On Dieu j'ay en toy esperance, en toy esperance,
Donne moy donc sauue assurance, sauve assurance, De tant d'en-
nemis inhumains, Et
fay que ne tombe en leurs mains: que ne tombe en leurs mains: Et fay que ne tombe en leurs mains: que. *

A fin que leur chef ne me gripe, Et ne me desrompe * & disipe, Air

BASS SVS.



Fin des Pseaumes à six parties.



Pseaumes à sept parties.



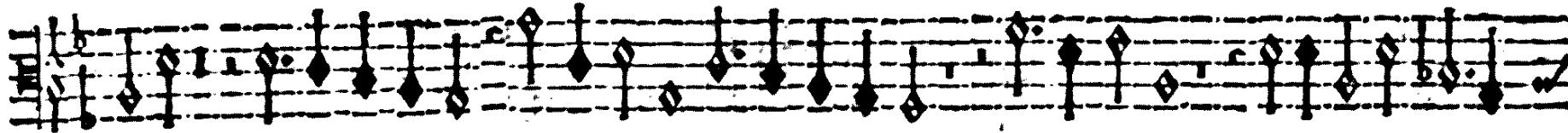
On ame en Dieu tant seulement Mon ame en

Dieu tant seulement Trouve tout son contentement : Car

Luy seul est ma sauvegarde. ma sauvegarde. Luy seul est mon

rocesteue, Mon salut, mon fort esprouvé, Mon salut, mon fort esprouvé, De tomber trop bas je n'ay

B A S S V S.



garde. De tomber trop bas je n'ay garde. De tomber trop bas je n'ay garde. ** je n'ay

garde. **

LVIII.



B A S S V S.

Psaume 148. à 7.

Ous tous Vous tous les habitans des cieux,

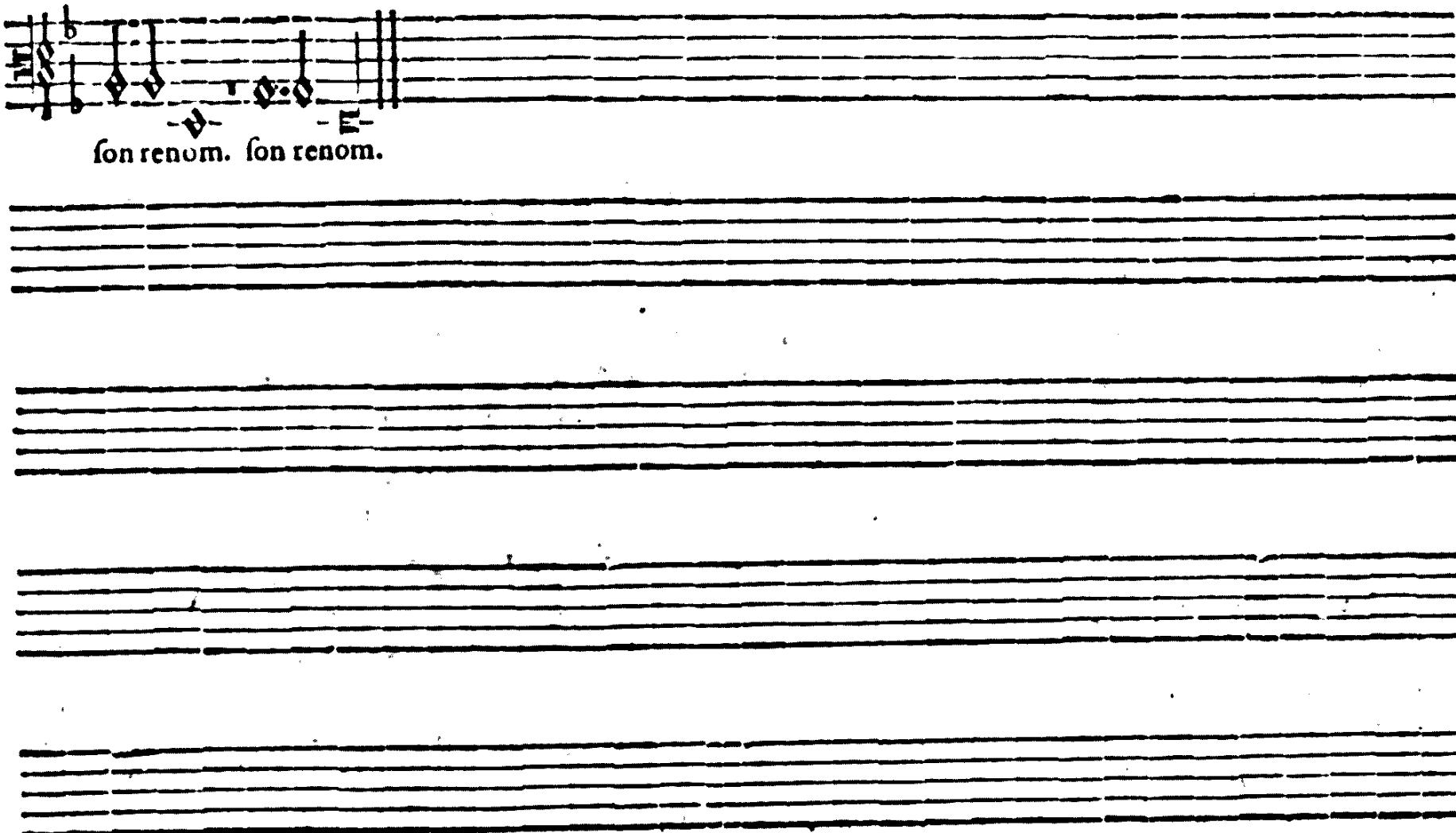
les. Louez hautement le Seigneur, Louez haute-

ment le Seigneur: le Seigneur: Vous les habitans des hauts lieux,

Chantez hautement son honneur. son honneur. Chantez hautement son honneur. Louez-le toute son arme-

c: Lune & Soleil louez son Nom, Estoiles Estoiles chantez son renom. Estoiles chantez

BASSVS:



Liure 3 des Pseaumes de Ian P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

L



Ouëz-le, vous cieux les plus hauts, Louëz-le, Lou-

ez-le, nues pleines d'eaux: nues pleines d'eaux: Bref, tout l'ou-

rage supernel

Louez le Nom de l'Eternel.

De l'Eternel.

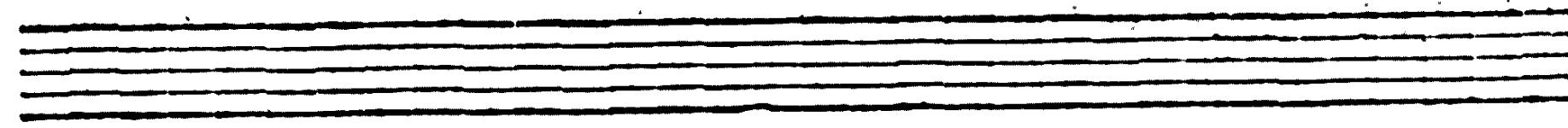
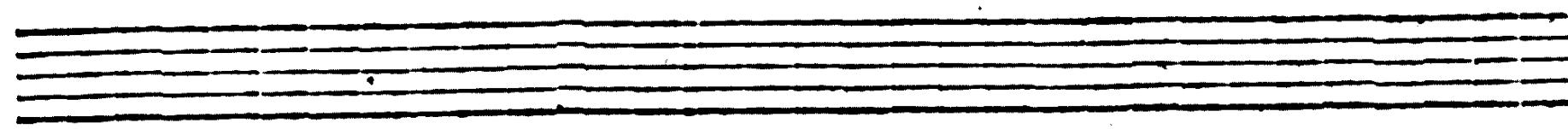
Ceste œuvre fut faicté fut faicté & construi

re,

Ceste œuvre fut faicté & construite, Et le tout il a mesuré

D'un

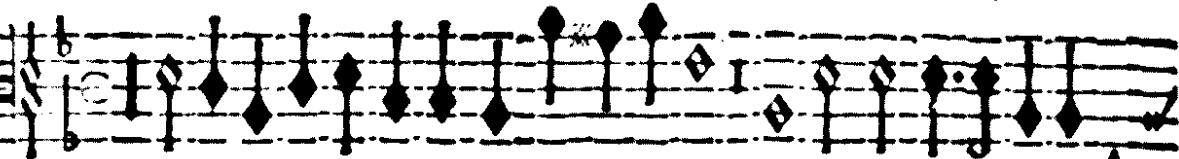
B A S S V S.



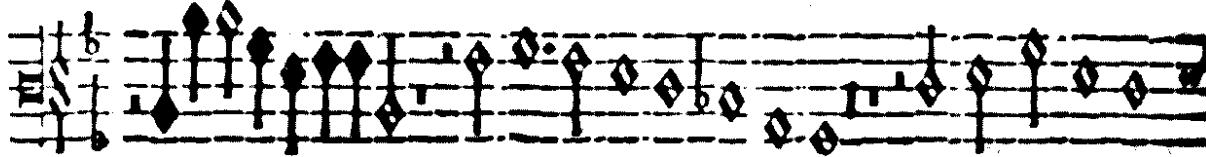


B A S S V S.

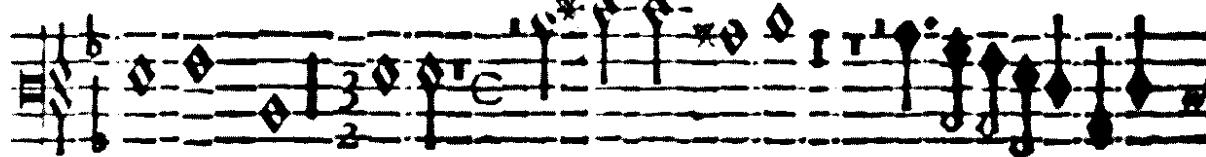
Troisième partie.



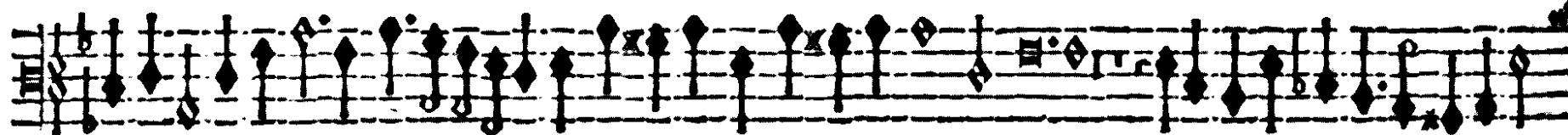
Len a fait vn mādemēt, vn mādemēt, Qui se ga de nsailliblement:



Baleines aussi avec eux, Louez-le au profond



de vos creux. neige, & glaces froides, Vents de tem-



pestes ✕ Vents de tempêtes de tempêtes fortes & roides, Executans la vo lonté,



Preschez ✕ Preschez le los de la bonté. Preschez le los de la bonté.

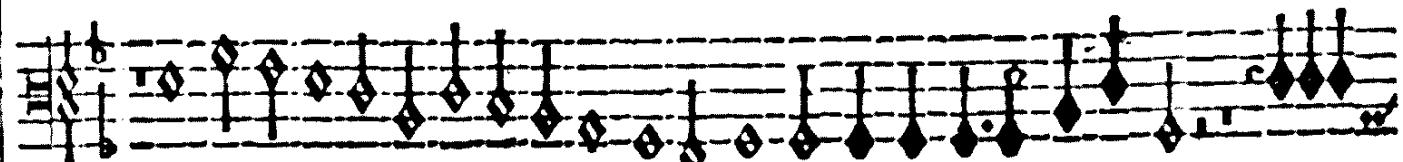
Quatrième partie.

B A S S V S

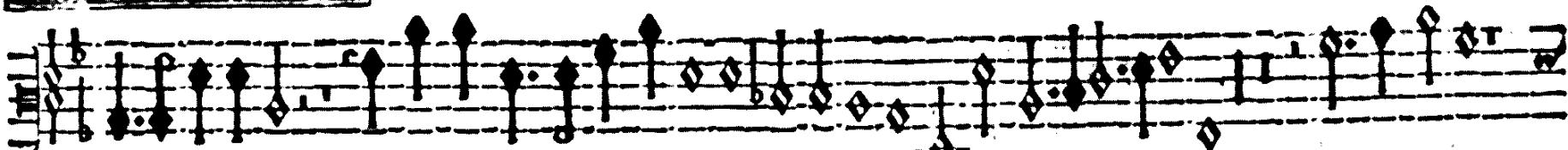
L X I.



Ouez son nom, Arbres fruitiers, Arbres fruitiers, cedres treshauts,



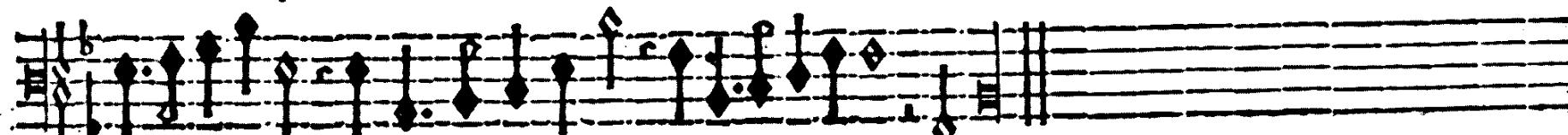
Bestes sauuages ✕ sans raison, Et tout bestail de la maison. ✕



Et tout bestail de la maison. Bestes sur la terre rempan tes, Rois & peuples



de toutes parts, ✕ Prin ces & Gouuerneurs espars. Prin ces & Gouuerneurs espars. ✕



& Gouuerneurs espars. ✕ espars.



BASSVS. Derniere partie.

Illes. & vieux, Chantez son los *

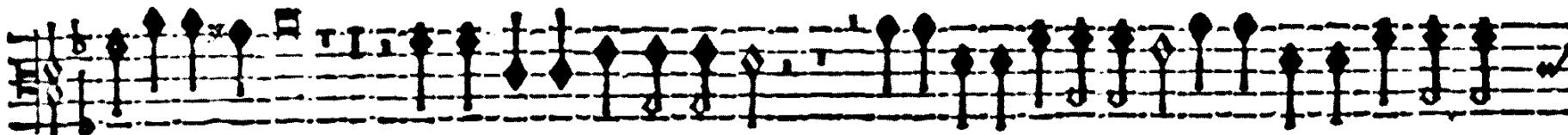
à qui mieux mieux: * à qui mieux

mieux: * à qui mieux mieux: Car son seul nom est

haut leué, * Car son seul nom est haut leué, Et sur terre & ciel es-

ué. De ses saintes * la corne a haussée, * D'Israël, die-

B A S S V S.



je, par expres,

Peuple qui luy touche de pres.

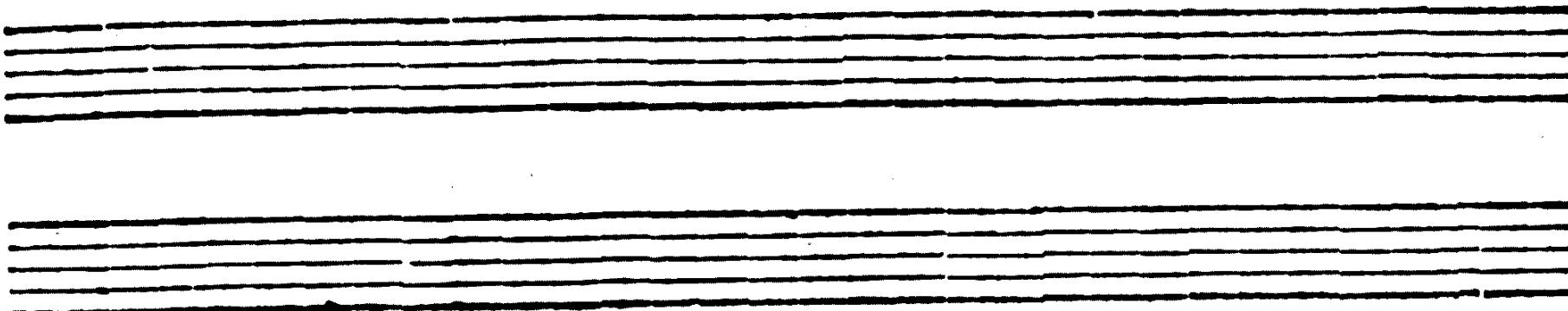
*

Peuple qui luy touche de



pres. *

Peuple qui luy touche de pres.



Fin des Pscaumes à sept parties.



Pseaumes à huit parties.



Eigneur. Si je n'ay fait taire & dompté De si pres tout mon app-
 tit, Que je semble à l'enfant petit, Qui de sa mere est delai-
 &té, est delai&té, Si je ne suis, dis-je, rendu Pareil à l'enfant
 tout foiblet, Auquel on a ôté le laict, * Content suis de n'estre entendu. //

B A S S V S.

BASS V S.

Arten du Seigneur ✕ le soulas Arten du Seigneur le soulas ✕

Iusques à perpetuité: Iusques à perpetuité: Iusques à perpetuité: Et d'esperer ✕

en sa bonté ✕ en sa bonté Israël jamais ne soit las, ✕ Israël

jamais ne soit las.

LXIII.

B A S S V S. Psalmus 113. 18. Secundus Chorus.



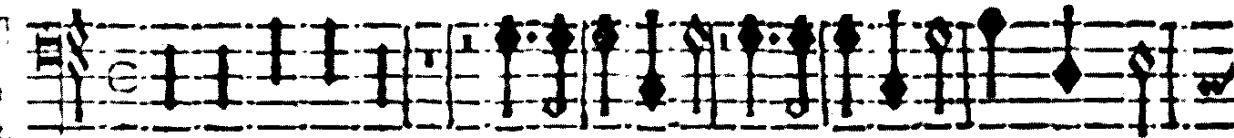

Nfans.
D'O
rient jusqu'en Occident Doit estre le los euident

Du Seigneur & la renommee:
Sur toutes gents le Dieu des Dieux Est exal-

té, & sur les cieux S'esleue sa gloire estime
e. Qui est pareil à nostre Dieu, Lequel fait sa demeure au lieu

Le plus haut que l'on sçauroit querre?
Et puis en bas vcut de ualler, Pour toutes choses speculer *

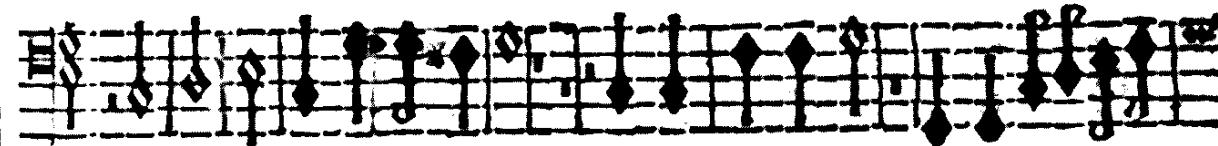
Qui se font au ciel *
& en terre. Qui se font au ciel & en terre. & en terre.



E pourc. Pour le colloquer // aux honneurs



Des Seigneurs, voire des Seigneurs Du peuple que sien il adouë.



C'est luy qui remplit à foison, Des beaux enfans la maison,



De la femme qui est sterile: Et luy fait joye receuoir, Se void d'enfans mere fertile. Et luy fit joye



receuoir, Se void d'enfans mere fertile. mere fertile. mere fertile. mere fertile.



BASSVS.

Ouloir m'est. Tenir je veux // Tenir je veux la voye
 non nuisible:non nuisible:Quand viendras-tu // me rendre //
 me rendre Roy paisible:Quand viendras tu //
 me rendre // me rendre // Roy paisible:Roy paisible:D'un cœur tout pur conduiray
 ma maison, // Aucreaison. // Aucreaison. //

B A S S V S.



Avec raison. //

Avec raison. //

Avec raison. //



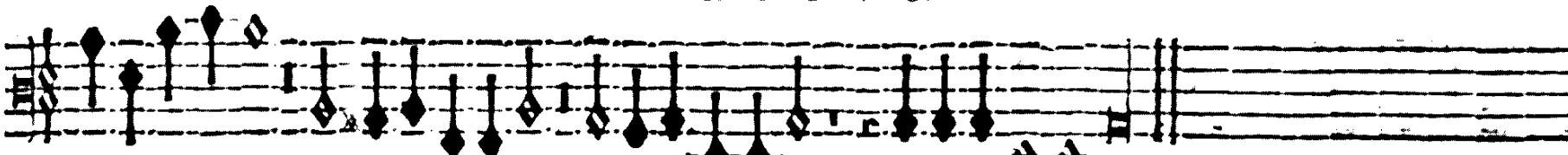
BASSVS.

Psaume 43. à 8.

Euenge moy, ✕ pren la quercl le Re-
 uenge moy, ✕ pren la querelle De moy, ✕ Seigneur, par
 ta merci, De moy, ✕ Seigneur, par ta merci, Contre la
 gent fausse & cruelle : Contre la gent fausse & cruelle: De l'homme rempli de cautelle, de cautelle,
 Et en sa malice endur ci, Deliure moy aussi. ✕ Deliure moy aussi. ✕

Music score for Bassus (BASSVS) part, featuring four staves of musical notation with corresponding lyrics in French. The music is in common time, with various note heads and rests. The lyrics describe divine intervention and judgment against foes.

B A S S V S.



Deliure moy aussi. >>

Deliure moy aussi.



BASSVS.

Insi qu'on oit le cerf bruire, Pourchassant le frais des eaux: //

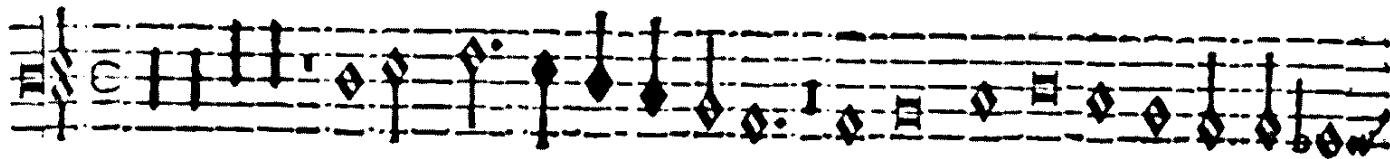
Pourchassant le frais des eaux: Ainsi mon cœur qui souspire, Sci-

gneut, apres tes ruisseaux: // Va tousiours crient suyuant // Le grand, //

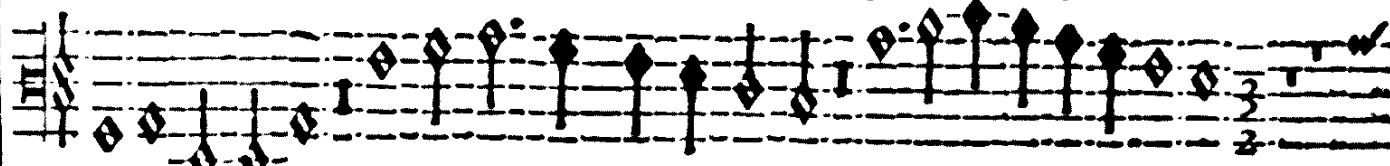
le grand Dieu viuant: // Helas, // Helas, donques, quand sera ce, Que verray de

Dieu la face? // Que verray de Dieu la face? //

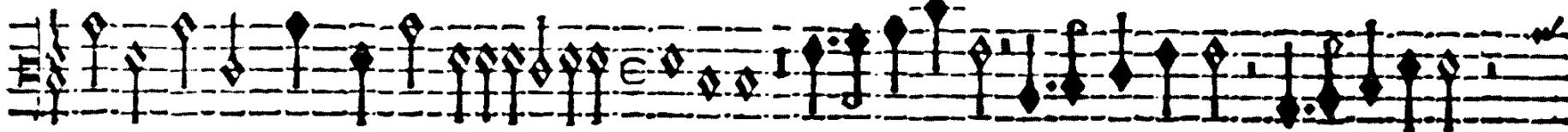
Musical notation: The music is written in four-line staffs. The vocal line consists of long notes with vertical stems and small diamond-like heads. The accompaniment consists of shorter, more rhythmic notes. The notation is typical of early printed music, using a system of dots and dashes for pitch and rhythm.



Ours & nuict's pour ma viande De pleurs me vay soustenant, //

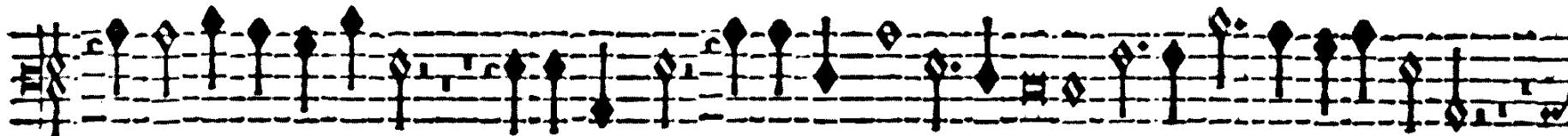


Quand je voy qu'on me demande, //

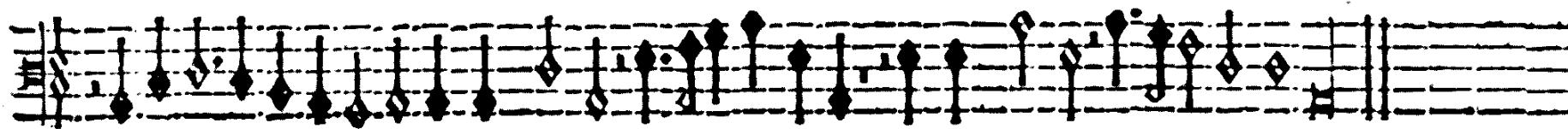


Où est ton Dieu maintenant? //

Le fons en me souuenant, en me souuenant, //



Qu'en troupe j'alloy menant, Piant, chantant, Piant, chantant, grosse bande Faire au temple son offrande.



// Faire au temple son offrande. Faire au temple son offrande.

Liure ; des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

N



BASSVS.

Psaume 82. 18.

Ieu est assis en l'assemblée en l'assemblée. *

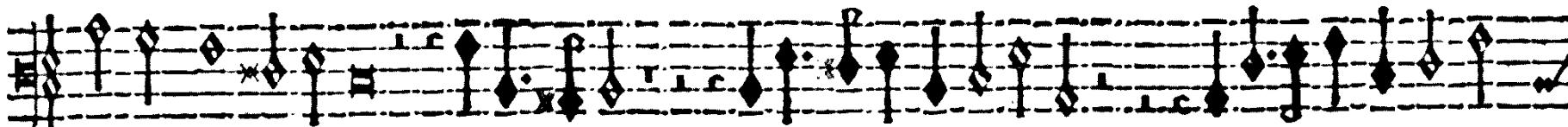
Des Princes, // qu'il a assemblée, //

qu'il a assemblée, Et des plus grands est au milieu,

c'est au milieu, // Pour y presider // comme Dieu. Pour y presider comme Dieu. *

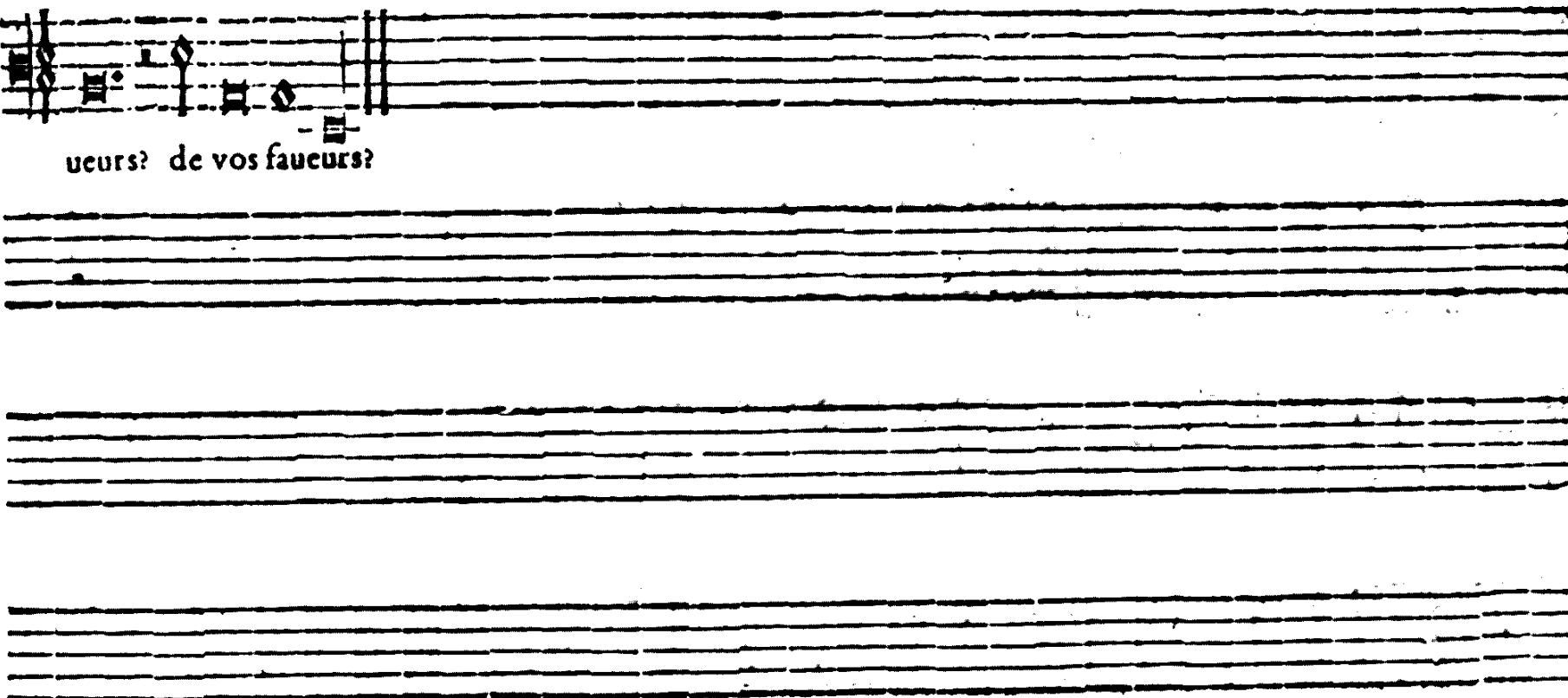
Jusques à quand, juges iniques, Ferez vous jugements obliques? Et vers

B A S S V S.



ces meschans deceueurs Viserez vous Viserez vous de vos faueurs? Viserez vous de vos fa-

ueurs? de vos faueurs?





BASSVS.

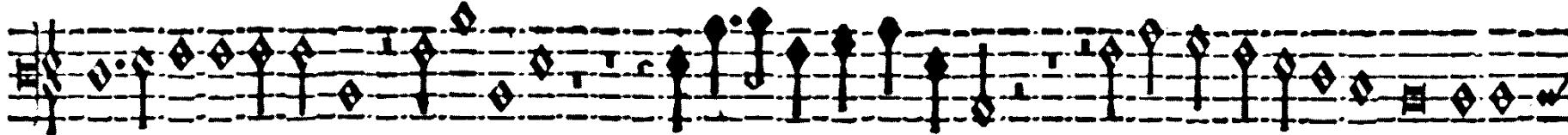
Aites aux plus chetifs justice, Faites aux plus che-
tifs justice, Iugez pour l'orphelin sans vice, *

Iugez pour l'orphelin sans vice, Justifiez
l'homme foulé, Et le poure à tort affolé. * à tort affolé.

Garentissez Le poure & l'affligé qui crie, qui crie, Et les tirez d'entre les mains De

Music score for Bassus part, featuring four staves of music with black note heads and vertical stems. The vocal line corresponds to the lyrics written below each staff.

B A S S V. S.



ces cruels & inhumains. & inhumains. Et les tirez d'entre les mains De ces cruels & inhumains.& iu-

humains. De ces cruels & inhumains.



Bienheureux, qui juge sagement Du poure en son torment!

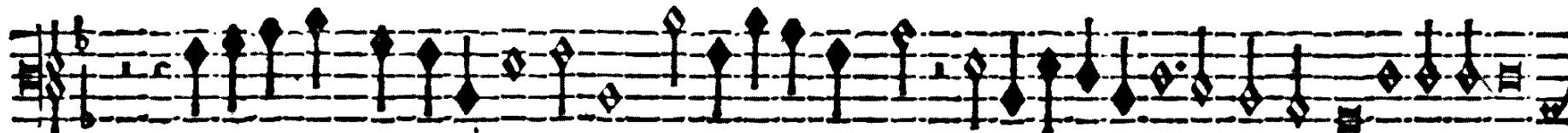
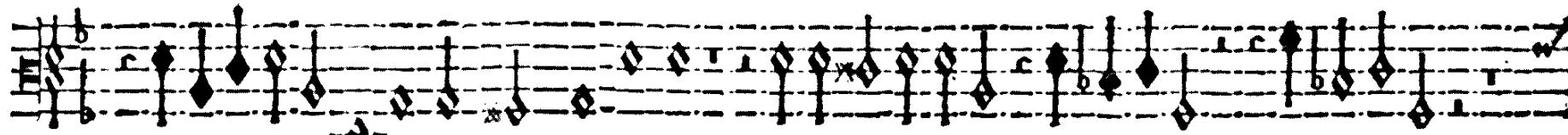
Certai nement, Dic le soulagera, ✕

Quand affligé sera: Qu'encor il fleurira: il

fleurira: Lors qu'en son liet sera pleine de langueur, de langueur, Lors qu'en son liet sera plein de lan-

gueur, de langueur, Dieu luy donra vigueur, Et changera ✕ En vn liet de santé.

B A S S V S.





BASSVS.

R soit loué l'Eternel, De son sanct lieu supernel, Soit di-je, tout
 hautement Loué de ce firmament Loué de ce firmament Plein de

sa magnificence. Plein de sa magnificence. de sa magnificence. Louez-le tous ses grands faicts,
 Soit loué de tant d'effe&s, de tant d'effe&s, Telmoins ✕ de son excellence. de son excellence. Telmoins ✕
 Telmoins de son excellence. de son excellence. de son excellence.

The musical score consists of four staves of music for bass voices. The notation uses a unique system of vertical stems and dots to represent pitch and rhythm. The lyrics are integrated into the musical lines, with some words placed above the notes and others below, corresponding to the vocal parts.

Seconde partie.

B A S S V S.

LXXIII.



Oit joint. Le plaisir son de hautbois, de hautbois, Psalserions

à leur tour, Et la harp'harp'harp'harp'harp'e, & le tabour,

le tabou'bou'bour, le tabou'bou'bou'bou'bour, le tabour, // le tabour,

Haut la louange reson nent.

Orgues, //

& bourdon

D'un ac-

cord son los entonnent. D'un accord son los entonnent. D'un accord son los entonnent.

Liure 3 des Pseaumes de Jan P. Sweelinck, à 4, 5, 6, 7, 8 parties.

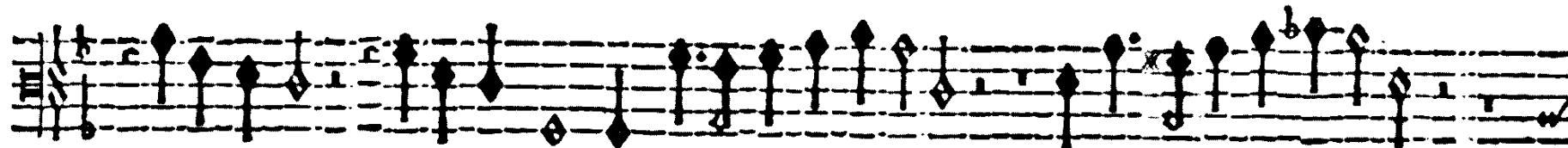
o



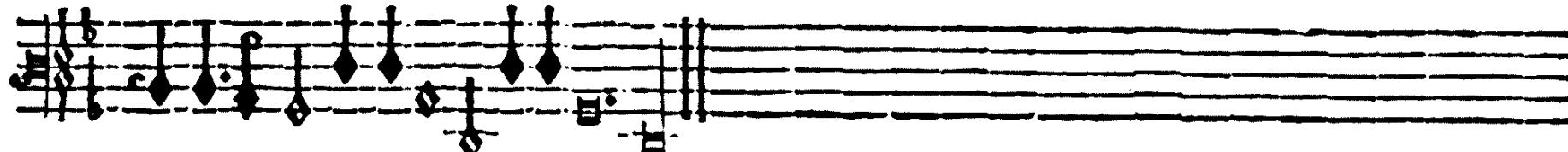
Oit le los de sa bonté, Sur les cymbales chanté, Qui
 de leur son argentin ✕ Qui de leur
 son argentin de leur son argentin Qui. ✕

Son Nom sans celle & sans fin sans celle & sans fin Facent retentir retentir & bruire. Facent
 retentir retentir retentir & bruire. Bref, Bref, tout ce qui a pouuoit De souffler,

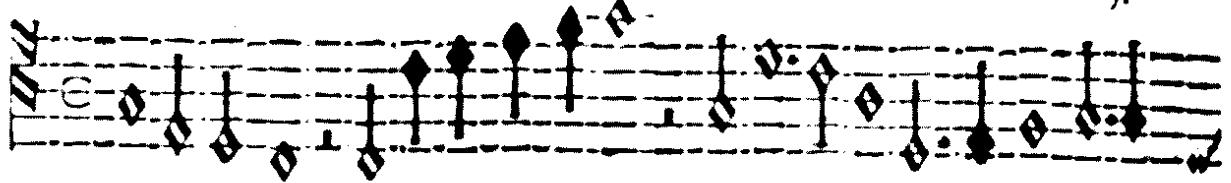
B A S S V S.



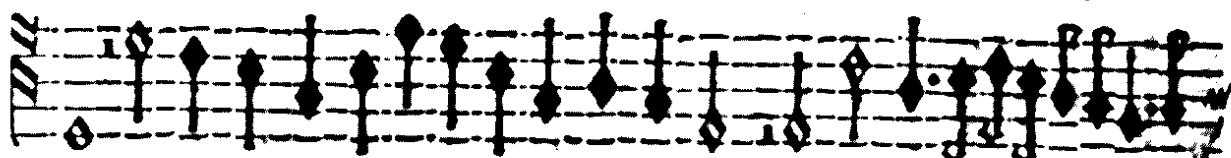
& le mouvoir, & le mouvoir, Chante à jamais son empire. Chante à jamais son empire.



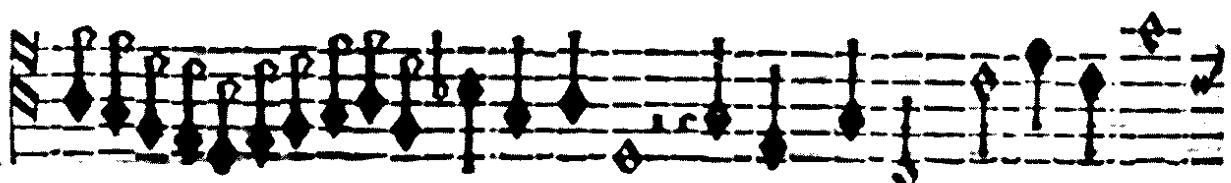
Chante à jamais son empire.son empire.



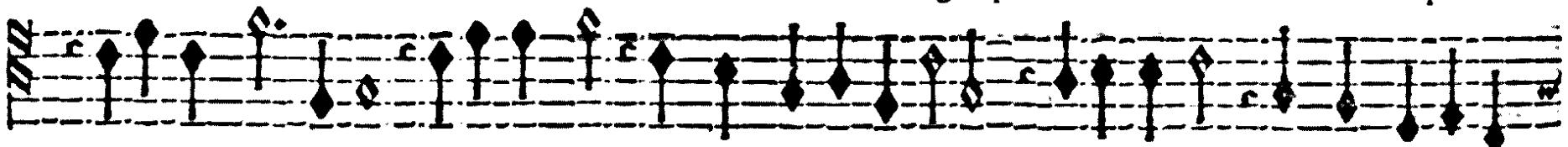
Ere de nous, qui es là haut és cieux, Sanctifié soit ton nom preci-



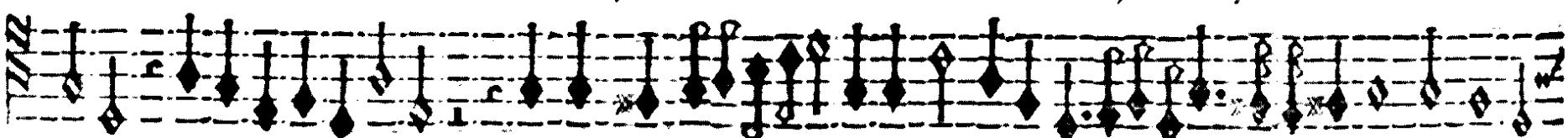
cux: Aduienne tost ✕ Aduienne tost ton sainct re-



gne parfaict: Ton vœuil en terre ainsi qu'au ciel



ainsi qu'au ciel soit faict: A ce jourd'huy sois nous tant debonnaire, A ce jourd'huy sois nous tant debon-



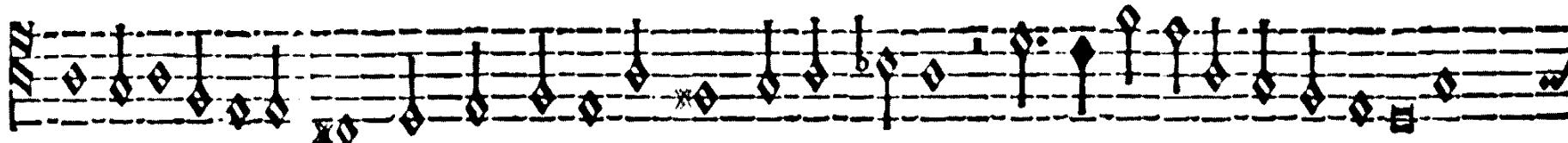
naire, sois. ✕

De nous donner

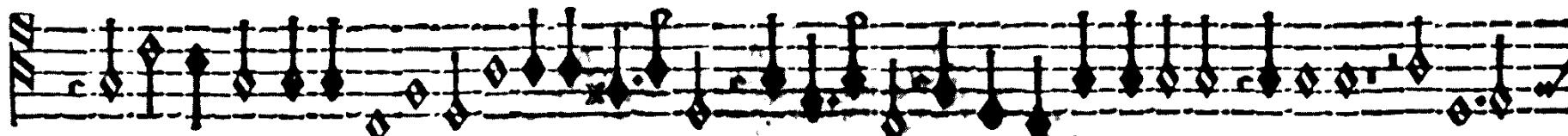
nostre pain ordinaire

re: P. donne

B A S S V S.



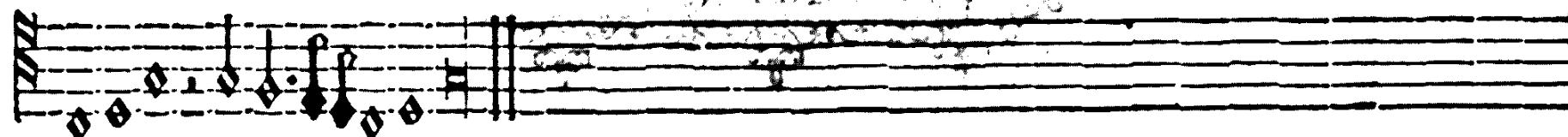
nous // les maux vers toy commis, les maux vers toy commis, Comme faisons à tous nos ennemis:



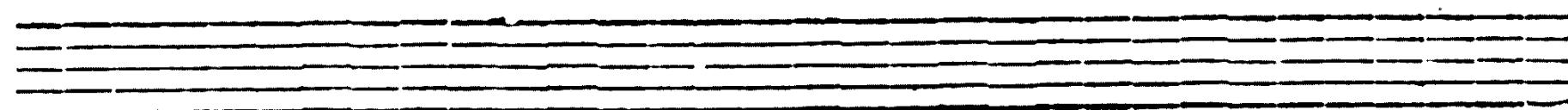
Et ne permets en ce bas territoire Tentation // sur nous auoir victoire : victoire: Mais du ma-



lin cauteleux & subtil Delivre nous, // Delivre nous, // O Pe



rc, O Pere, Ainsi





*De l'Imprimerie de
Jean de Tournes.*